RAPPORT ANNUEL



CONSEIL DES ABÉNAKIS
ODANAK

2025/2026

SOMMAIRE

MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL 3

BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE 6

GESTION FONCIÈRE 10

TOURISME 13

CULTURE ET ÉVÉNEMENTS 16

SÉCURITÉ DU REVENU 18

ÉDUCATION 22

REGISTRAIRE 26

HABITATION 28

CSEF 30

CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS 33

CENTRE DE SANTÉ 38

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE 50

MAISON D'HÉBERGEMENT D'ODANAK 53

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES 55

ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS 58

MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



DANIEL G. NOLETT
Directeur général
Conseil des
Abénakis d'Odanak

Kwaï, kwaï mziwi!

Une fois de plus, l'année 2025-2026 a été une année fort chargée. Je veux souligner l'excellent travail effectué par toutes les équipes et le personnel du Conseil, que ce soit celle du bureau administratif, du Centre de santé, des travaux publics, du Bureau Environnement et Terres, du Corps de police des Abénakis ou du centre d'hébergement pour les femmes et les enfants autochtones fuyant la violence. Tous les membres du personnel ont travaillé extrêmement fort cette année afin de rendre honneur à la mission, la vision et les valeurs de l'organisation et ont bien su servir les membres de la communauté. Pour tout cela, je tiens à les remercier et à les féliciter. Mina pita wlalokaw8gan mziwi!

Beaucoup de projets se sont réalisés cette année. Ce qui a le plus retenu l'attention en 2025-2026 est l'obtention de la certification de notre organisation de la part du Conseil de gestion financière des Premières Nations en mars dernier. Cette certification représente l'aboutissement de plus de trois ans de travail assidu de la part de notre équipe interne, plus particulièrement celle de la comptabilité menée par Catherine Bussières-Côté. Je les félicite pour le travail magistral qu'ils ont fait. Nous pouvons être fiers de cet accomplissement, puisque nous sommes la communauté des Premières Nations ayant obtenu sa certification avec le moins de déficiences au Canada sur un total de 87 communautés qui ont obtenu la leur!

Je tiens aussi à souligner l'excellent travail de toute l'équipe des mesures d'urgence. En effet, en 2025-2026, nous avons dû déployer les mesures à quatre reprises pour cause de pannes de courant majeures. Cela représente un total de plus de 100 heures sans électricité que la communauté a connu en raison de ces quatre pannes causées par les mauvaises conditions météorologiques. À chaque occasion, nous avons ouvert le centre communautaire pour accueillir les membres de la communauté. Ils ont pu demeurer au chaud et avoir des repas servis par l'équipe. À une autre occasion, nous avons déployé des mesures d'urgence pour venir en soutien aux victimes de l'incendie du bâtiment de six logements situé au 2 Mgezo détruit par les flammes le 25 février dernier. Cet incendie a malheureusement mis à la rue quatre familles. D'ailleurs, notre équipe s'est occupée de les prendre en charge et a pu aider trois des quatre familles à se relocaliser. Un merci spécial à Jennifer L.-Vollant pour son excellent travail lors des déploiements des mesures d'urgence.

Je vous laisse maintenant constater l'ampleur du travail accompli par toutes nos équipes en lisant le présent rapport.

Wli agizow8gan! Bonne lecture!

ADMINISTRATION

IMMOBILISATION

La directrice du centre d'hébergement pour les femmes et les enfants autochtones fuyant la violence a été embauchée après les Fêtes. Depuis, elle travaille ardemment pour meubler l'endroit et pourvoir les postes à combler pour former l'équipe qui travaillera à aider ces femmes et leurs enfants. Nous comptons ouvrir et opérer le centre d'hébergement en septembre ou en octobre 2026.

En mars dernier, nous avons lancé l'appel d'offres sur le SEAO pour la construction du nouveau CPE ainsi que le nouveau local PAPPN. La construction, qui représente un investissement d'un peu plus de 5 millions de dollars, a débuté au retour des vacances de la construction et elle s'échelonnera sur une période d'un an.

Concernant la nouvelle salle 11-17, il ne reste plus qu'à terminer les travaux de l'aménagement extérieur, soit le stationnement et l'aménagement paysager. Ce projet représente un investissement total de 1,2 million de dollars financés entièrement par Services aux Autochtones Canada.

Le processus d'obtention du droit de passage au Domaine de Pierreville, qui s'est déroulé durant une conférence de règlement à l'amiable hors cour avec M. Gamelin, propriétaire du chemin de la tour cellulaire adjacente au terrain du Domaine, n'ont pas abouti à une entente en octobre 2025. Au moment d'écrire ces lignes, nous tentons toujours de conclure une entente avec M. Gamelin. Cependant, tout porte à croire que nous allons devoir régler en cour ce litige qui dure depuis trop longtemps afin d'obtenir la décision d'un juge qui tranchera l'octroi de ce droit de passage.

Les plans et devis avancent bien pour la construction d'un nouveau bâtiment de quatre logements 5 ½ sur la rue Mgezo. Nous envisageons la construction au courant de la prochaine année financière.

L'agrandissement du parc industriel est à l'étape des plans et devis. Un ajout aux infrastructures sera fait en 2026-2027 pour la construction des nouveaux locaux du BETO qui seront financés par les fonds des Four Pillars Society et du CAO. Ce projet représente un total d'un peu plus de 5 millions de dollars, dont 3,2 millions proviendront du Four Pillars Society.

Voici un tableau qui brosse le portrait des investissements du CAO, et dans quelques cas, de ceux faits en partenariat avec le Conseil des Abénakis de Wôlinak (CAW), pour les projets en immobilier ainsi qu'en énergie renouvelable via les appels d'offres d'Hydro-Québec.

NOM DU PROJET	PARTENAIRES	% PARTICIPATION	INVESTISSEMENTS PRÉVUS	RETOMBÉES À LONG TERME (SUR 25 ANS)
Éolien Broughton	• Pattern Energy • MRC des Appalaches • CAW	2,5 %	4 850 000 $	21 502 000 $
Éolien Lotbinière-Ndakina	• Innergex • MRC Lotbinière • CAW	2,5 %	2 750 000 $	8 374 000 $
Solaire Kizosoo*	• MRC de Bécancour • CAW	25 %	3 000 000 $	7 750 000 $
Solaire Val-des-Sources*	• BluEarth • MRC des Sources • CAW	5 %	750 000 $	2 100 000 $
Solaire (5) Compton, Coaticook, Saint-Herménégilde, Bécancour, Gentilly*	• Natural Forces • MRC de Coaticook • MRC de Bécancour • CAW	5 %	2 000 000 $	5 500 000 $
Ottera Nicolet	• Groupe Chagall	20 %	950 000 $	3 500 000 $
Ottera Sherbrooke	• Groupe Chagall	50 %	3 100 000 $	12 000 000 $
Louka Granby	• Groupe Irridium	35 %	3 500 000 $	13 000 000 $

***Ces projets sont actuellement en évaluation par Hydro-Québec et constituent, à ce stade, des projets d'intérêt pour le Conseil.**

BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE





SAMUEL DUFOUR PELLETIER

Directeur du bureau environnement et terre

PROGRAMMES

1. NAMAS NI T8NI WIGO / ABÉNAKIS DE RECHERCHE SUR LE POISSON ET SON HABITAT

Ce programme regroupe nos projets portant sur le poisson et leurs habitats culturellement ou biologiquement importants.

- **Projet Anguille d'Amérique** : En 2023, nous avons amorcé l'étude de la migration de l'anguille dans les principales rivières du Ndakina. Une seconde campagne d'ADN environnemental a permis de détecter l'espèce à de nombreux sites supplémentaires. La prochaine année sera consacrée à la planification d'un démantèlement d'obstacle à sa libre circulation (barrage) à Saint-Valère, dans le bassin versant de Pithiganitegw (rivière Nicolet).
- **Projet Esturgeon jaune (Kabasa)** : Nous lançons un projet scientifique visant à documenter la présence de l'esturgeon jaune dans certains secteurs du Ndakina à l'automne, et à vérifier un lien possible avec l'obovarie olivâtre, une moule d'eau douce menacée dont les larves doivent se fixer sur un poisson-hôte pour survivre. Si les deux espèces utilisent les mêmes secteurs, ces zones pourraient constituer des habitats critiques pour le cycle de vie de l'obovarie - un lien très peu documenté en milieu naturel à cette période. Le projet se poursuivra au printemps afin de couvrir d'autres périodes peu connues. Cette étude est réalisée en partenariat avec le Bureau Environnement de Wôlinak et Pêches et Océans Canada.
- **Projet Perchaude - marais Masta** : Un projet d'aménagement visant la reconnexion du marais Masta au fleuve Saint-Laurent est en cours. Les poissons, dont la perchaude du lac Saint-Pierre, pourront maintenant venir y frayer. Le projet vise aussi l'aménagement de site d'exposition de tortues, la pose de nichoirs à canard, et le nettoyage de l'étang.
- **Projet Perchaude - Cormoran** : Depuis 2023, nous avons rendu inaccessibles 11 structures de navigation au centre du lac Saint-Pierre. Résultat : moins de 1000 cormorans pendant la migration automnale, soit environ 62 tonnes de poissons soustraits à leur alimentation comparativement aux années précédentes. Nous poursuivrons en 2026 pour une dernière année avant la réévaluation du stock de perchaude. Ceci nous aidera à mieux évaluer l'impact réel de ces travaux sur le rétablissement de l'espèce.

BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE

2. AWAASAK, SIPSAK NI T8NI WIGOAK / ABÉNAKIS DE RECHERCHE SUR LA FAUNE TERRESTRE, AVIAIRE ET LEURS HABITATS

Ce programme regroupe nos efforts sur la faune terrestre et aviaire du Ndakina.

- **Projet Hirondelle de rivage** : Depuis 2021, nous avons identifié plus de 100 colonies sur plusieurs rivières. Ce travail a permis d'établir des partenariats avec les propriétaires fonciers et avec Environnement Canada pour étudier les déplacements à l'aide de télémétrie. En 2024 et 2025, nous avons identifié de nouvelles aires de rassemblement prémigratoire au lac Saint-Pierre, qui regroupe des milliers d'individus au même endroit; une première au Québec. Ces recherches se poursuivront en 2026 afin d'obtenir plus de données, rendant la démarche encore plus rigoureuse et précise.
- **Projet petit blongios** : En 2024 et 2025, nous avons amorcé un nouveau projet sur l'étude de l'utilisation des milieux humides par les oiseaux, avec comme principal sujet le petit blongios (espèce en péril ayant des besoins similaires à plusieurs autres espèces). Plusieurs individus ont été munis d'émetteur télémétrique, ce qui nous permet de suivre leur déplacement et mieux documenter leur habitat pour éventuellement en maximiser la protection. Ce projet se poursuivra en 2026.
- **Projet Station de bagage de canards** : Le BETO et le BEW ont opéré pour la seconde année une station de bagage de canard aux marais de la Défense nationale, à Baie-du-Febvre. Nous y avons bagué significativement moins de canards qu'en 2024 en raison de plusieurs facteurs (faible niveau d'eau, prédation, etc.). Notre équipe a grandement appris sur les différents défis que cela engendre, et permettra ainsi d'avoir une saison 2026 plus productive.

3. MAALHAKWS / ABÉNAKIS SUR LE FRÊNE NOIR

En lien avec la proposition d'inscription du frêne noir à la LEP, nous avons localisé 72 peuplements à fort potentiel de vannerie et évalué leur état. L'agrile du frêne a été confirmé dans plusieurs sites. Des actions sont prévues pour la conservation de la ressource. En 2025, nous avons amorcé un projet de plantation expérimentale, dont la première étape était de mettre en terre des semences spécialement préparées pour nous au centre national de semence, à Fredericton. Plusieurs autres initiatives ont été menées, dont un colloque d'échange organisé à Odanak avec des scientifiques et des membres d'autres Premières Nations du nord-est de l'Amérique. Pour 2026, nous espérons vivement que ce soit une année semencière (c.-à-d. que les frênes noirs font des semences 1 fois aux 8 à 9 ans) afin de regarnir nos banques de graine.

4. MIJOW8GANI LIDBEZEW8GAN / ABÉNAKIS SUR LA SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE

- **Projet Jardin** : Le BETO a entretenu les jardins communautaires et implantés des asclépiades indigènes et fleurs nectarifères pour soutenir les pollinisateurs, en particulier le papillon monarque. Des friches ont aussi été créées et des activités de vulgarisation ont eu lieu.
- **Projet Apiculture** : Le BETO s'est lancé cette année dans la production de miel, principalement dans le but de favoriser la pollinisation sur la communauté. En 2025, nous avons opéré une seule ruche qui s'est vue très productive et qui nous a permis de préparer des dizaines de pots de miel. Maintenant que nous avons les connaissances, nous allons probablement étendre le programme à plus d'une ruche.
- **Autres initiatives alimentaires** : Plusieurs choses sont en développement au BETO, dont l'élaboration d'un programme de pêche communautaire ou l'implantation de grandes cultures (ex. : foin d'odeur) dans la plaine inondable du lac Saint-Pierre. Le but ultime de ces initiatives est de pouvoir fournir une source d'alimentation locale aux membres, tout en demeurant en phase avec la culture abénakise.

5. M8WIMAM8JW8GANAL / INITIATIVES COMMUNAUTAIRES

- **Gestion des matières résiduelles** : En 2025, l'écocentre a desservi uniquement Odanak, ce qui a considérablement réduit le nombre de visites par rapport à 2024. En 2024, le bac brun a été implanté à Odanak. Une subvention pour produits d'hygiène réutilisables est aussi en place. En 2025, nous avons maintenu le service tel quel, et il en sera de même pour 2026.
- **Adaptation aux changements climatiques** : Une stratégie de verdissement et de gestion des frênes malades a été mise sur pied. Une première étape du plan de verdissement a également été préparée, soit de transformer une partie du stationnement du CAO en espace gazonné afin d'en faire une aire de repos ombragée. Une consultation citoyenne a d'ailleurs permis d'élaborer une liste d'aménagement de la sorte, dont la faisabilité sera évaluée au fil des ans.

6. M8WIMAM8JW8GANAL/ D'INITIATIVES COMMUNAUTAIRES

- **Projet canneberges** : Nous lançons un programme de surveillance communautaire de la qualité de l'eau à proximité des fermes de canneberges sur le Ndakina. Les pratiques liées à la culture de la canneberge soulèvent des préoccupations quant aux rejets de pesticides dans les cours d'eau - particulièrement lors des inondations de récolte -, une problématique actuellement non documentée et sans suivi par l'industrie ou les autorités. Le projet vise à évaluer la qualité de l'eau aux réservoirs des fermes ainsi qu'en amont et en aval des opérations sur les rivières Bécancour et/ou Saint-François, à construire une base de données spatiotemporelle sur les contaminants, et à favoriser la participation active des membres des communautés dans la collecte de données. Ce projet devrait se dérouler sur quatre ans et sera réalisé en partenariat avec le BEW, le Centre de recherche et d'innovation sur la canneberge, le MAPAQ et Environnement et Changement climatique Canada.
- **Projet SANTEM** : Le BETO participe au programme de Surveillance de l'alimentation des Nations et des territoires (SANTEM), dont l'objectif est de documenter les teneurs en contaminants, dont le mercure, dans les poissons et les gibiers consommés par les membres de la Nation. Ce projet est mené par le Bureau d'environnement de W8linak.

AUTRES ACTIVITÉS

- Consultations sur les bassins-versants et la faune;
- Communications scientifiques et communautaires;
- Soutien à des organisations partenaires (GCNWA, BEW, MFFP, etc.);
- Entretien de sentiers, boisés, parcs, patinoire;
- Déneigement;
- Gestion du personnel et des budgets;
- Demandes de financement;
- Implication dans les comités de la Nation;
- Élaboration de nouvelles infrastructures pour le BETO;
- Petits contrats (ex.: inventaire de nids d'oiseaux nichant en milieu humide à l'aide d'un drone).

PERSONNEL 2025-2026

- Samuel Dufour-Pelletier (Directeur)
- Luc G. Nolett (Chef d'équipe terrain)
- Jennifer Vollant (Gestionnaire foncier)
- Evelyne Benedict (Agente de projet en environnement)
- Yvan Desmarais (Assistant de terrain)
- Edward Coughlin (Préposé à l'écocentre)
- Émile Gariépy (Agent de projet en environnement)
- Théo Allart (Chargé de projet en environnement)
- Stéphanie Harnois (Chargée de projet en environnement)
- Joannie Beaupré (Chargée de projet en environnement)
- Cathy Duguay (Chargée de projet en environnement)
- Alex Descôteaux-O'Bomsawin (Chargé de projet en environnement)
- Conor Cubit (Chargé de projet en environnement)
- Bianca Blanchette-O'Bomsawin (Agente de projet en environnement)
- Marie-Philippe Bisaillon (Chargée de projet en environnement)

GESTION FONCIÈRE

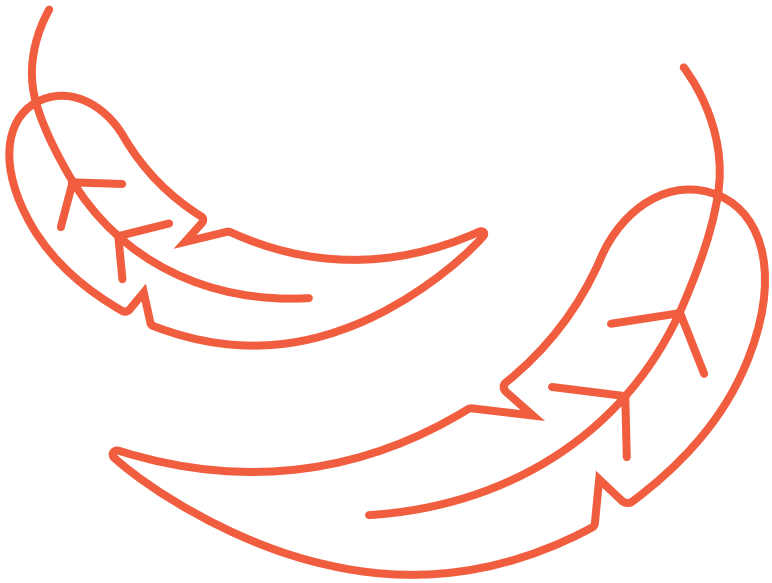
JENNIFER L-VOLLANT

Gestionnaire foncière

15 SEPTEMBRE 2025

Changement de gestionnaire foncier : Jennifer L-Vollant occupe désormais les fonctions à titre de gestionnaire foncière.

- **Réarpentage des limites de la communauté – Projet mené par RNCAN**
- **Projet d'achat de terres adjacentes à la communauté (lots de M. Dupuis) :**
  - Financement accordé par SAC
  - Évaluation environnementale phase I – II et complémentaire
  - Parcelle contaminée
  - Le vendeur refuse l'offre du Conseil
- **Projet d'ajout de terres de réserve en cours à l'ancien quai du ministère des Pêches et Océans Canada :**
  - La demande pour ce lot aurait dû être déposée lors de la demande d'ATR de l'ancien chemin de fer
  - Déposée en février 2024
  - Toujours en processus administratif du côté de SAC
- **Projet d'élaboration du code foncier :**
  - Travail débuté en octobre 2024
  - Réalisation de la première ébauche du code foncier : FAIT
  - Une deuxième ébauche sera soumise après consultation des membres de la communauté.
  - Préparation d'une stratégie pour trouver et informer les électeurs admissibles, dans la réserve et hors réserve : FAIT
  - Le projet a été mis sur pause en raison du dossier des revendications particulières
  - Préparation de la liste préliminaire des électeurs admissibles : complétée début mai
  - Processus administratif amorcé avec SAC et le Centre de ressources sur la gestion des terres des Premières Nations (phase I de l'évaluation environnementale de l'ensemble de la communauté)
  - Demande de prolongation de financement accordée : Nouvelle échéance établie à mars 2028



MESURES D'URGENCE

OBJECTIFS DE LA FORMATION DES MEMBRES DU COMITÉ

- Maintenir les compétences et les réflexes à jour
- Assurer une intervention rapide et efficace
- Améliorer la coordination du comité
- Respecter les exigences légales

GESTION FONCIÈRE

ACTIVITÉS

MARS 2024

Formation Système de commandement des interventions SCI-200. C'était la première fois que SAC-PAGU accordait le financement pour donner la formation sur communauté afin de comprendre la structure du Système de commandement des interventions (SCI) :

- Assumer un rôle de supervision au sein du SCI
- Gérer efficacement les ressources et les équipes
- Planifier et coordonner les opérations d'intervention
- Améliorer la communication et la prise de décision
- Appliquer le SCI à des situations d'urgence réelles

15 membres du CMU participent et doivent tous au préalable avoir complété la formation SCI-100 (formation en ligne asynchrone).

JANVIER 2025

Exercice de table annulé en raison d'une panne de courant majeure à Odanak.

FÉVRIER 2025

Formation sur le Centre d'opération d'urgence (COU) et exercices de table :

- Comprendre les rôles et responsabilités de chacun
- Maîtriser les processus de gestion de crise
- Assurer une communication et une prise de décision efficaces
- Coordonner les actions et les ressources lors d'un événement majeur

15 membres du CMU y participent.

NOVEMBRE 2025

Exercice à déploiement local annulé en raison d'une panne de courant majeure à Odanak.

JANVIER 2026

Formation « Soutien des populations autochtones en situation d'urgence » organisée par la Mission Services d'aide aux personnes sinistrées (SAPS) :

- 3 membres du CMU y participent (maximum de 3 par communauté).

Au cours de la dernière année, les membres du comité se sont fortement impliqués, ce qui a eu pour effet que les liens entre les différents secteurs et intervenants se sont renforcés. Le comité a également amélioré ses méthodes de communication et d'intervention, tout en développant une approche de travail plus efficace.

DÉPLOIEMENT DES MESURES D'URGENCE 2025-2026

- **Janvier 2025** : Panne de courant majeure
- **Novembre 2025** : Panne de courant majeure
- **Janvier 2026** : Incendie 2 Mgezo (aide aux sinistrés)
- **Mars 2026** : Panne de courant majeure
- **Mars 2026** : Panne de courant majeure

TOURISME



TOURISME



STÉPHANIE NIKA TROTTIER

Conseillère en développement touristique

Au cours de l'année 2025-2026, Tourisme Odanak a poursuivi sa mise en place et la progression de sa visibilité.

ACTIVITÉS

POSTE BUDGÉTAIRE ET SUBVENTIONS

Pour l'exercice financier de 2025-2026, nous avons obtenu une nouvelle subvention de 346 500 $ pour le projet de la valorisation du circuit de la Tournée de la Saint-François, ce qui porte à un montant total de 782 354 $ en subventions externes depuis le début des activités en tourisme sur une valeur totale de projets de 999 005 $.

Nous assurons la saine gestion des budgets et avons procédé à la fermeture de deux (2) postes budgétaires ainsi qu'à leurs redditions de comptes respectives (image de marque, volet numérique et croissance du tourisme).

Nous avons accompagné plusieurs entrepreneurs et partenaires dans l'obtention de subventions (par exemple, pour la demande de subvention du Pow Wow).

DÉVELOPPEMENT DE NOUVELLE EXPÉRIENCE TOURISTIQUE

- **Projet de la Tournée de la Saint-François**

  Nous assurons la charge du projet principal de ce circuit historique et culturel de 250 km de long. Ce projet consiste à planifier la création et le déploiement de la future signalétique physique et numérique visant à valoriser le récit historique de la Nation sur son territoire ancestral.

- **Projet de site web et Kokokhas**

  Nous avons procédé à la clôture officielle du chantier de l'identité visuelle et de la signature de marque de Tourisme Odanak. Nous sommes en phase de finalisation du site web et du déploiement de l'assistant virtuel conversationnel *Kokokhas* afin de guider les visiteurs tout en préservant la tranquillité des résidents de la communauté. Nous procédons aussi à la finalisation de la carte et du dépliant officiel pour la saison touristique 2026.

- **Marketing et visibilité**

  Nous avons participé à plusieurs tables sectorielles afin de faire croitre la notoriété de Tourisme Odanak et du tourisme autochtone :

  - Mise en nomination de Tourisme Odanak aux Prix de l'excellence en tourisme au Gala de l'Alliance de l'industrie touristique du Québec;
  - Table de concertation volet : Attraits et activités organisées par Tourisme Centre-du-Québec;
  - Comité régional en tourisme gourmand du Centre-du-Québec organisé par Tourisme Centre-du-Québec;
  - Participation au Comité d'accueil Odanak Échange culturel W8banaki;
  - Participation à la Table de concertation régionale du lac Saint-Pierre;
  - Participation à l'atelier d'échange collaboratif, plan d'intervention en tourisme autochtone au Québec;
  - Participation à la Stratégie d'accueil du Centre-du-Québec organisé par Tourisme Centre-du-Québec;

- Lac-à-l'épaule - Table de concertation Offices organisée par Tourisme Centre-du-Québec;
- Rendez-vous CCICQ du tourisme - Nicolet-Bécancour;
- Participe à titre de panéliste au 5e Symposium Tourisme durable Québec pour aborder l'intégration des récits autochtones;
- Collaboration à l'organisation du Rendez-vous québécois du loisir rural organisé par Loisir Sport Centre-du-Québec;
- Participation à la Stratégie de rehaussement des services d'accueil organisé par Tourisme Centre-du-Québec;
- Panéliste à l'événement de Tourisme autochtone Québec dans les Cantons-de-l'Est;
- Participation au comité de planification du tourisme sur le Ndakina.

- **Projet de mobilité durable**

  Grâce à la subvention pour la Croissance du tourisme, nous avons procédé à l'achat de vélos électriques en libre-service et à l'acquisition des modules de casier de recharge des vélos électriques. Une halte est en cours d'aménagement afin de procéder à l'installation du matériel.

  Nous avons assuré la coordination de la rédaction du Plan directeur de transports actifs avec Vélo Québec. À cet effet, des consultations ont été tenues pour repenser la mobilité durable dans la communauté.

- **Projet de revitalisation du carré de l'Église**

  Nous avons assuré la coordination du projet de la conceptualisation du plan de valorisation culturelle du carré de l'Église par la firme BC2. Des consultations publiques ont été réalisées pour recueillir les commentaires des membres de la communauté et des parties prenantes.

ACCOMPAGNEMENT DES ENTREPRENEURS ET PARTENAIRES

Nous avons offert un accompagnement stratégique continu aux entrepreneurs et promoteurs dans la structuration de leurs projets et la recherche de financement.

PROJET DE L'ESPACE PATRIMOINE ET DE L'ESPACE CULINAIRE

Nous collaborons étroitement avec la Société du réseau des économusées pour planifier les futurs Espaces patrimoine (vannerie et battage du frêne) et culinaire. À cet effet, un plan de conceptualisation a été réalisé avec la firme d'architecte Bouliane-Charpentier pour réaliser une étude de conceptualisation du bâtiment

PROJET COLLABORATIF

Durant l'année, nous avons apporté un soutien au projet d'envergure du site archéologique de Cliche-Rancourt-Mamsalabika à Frontenac, notamment pour le développement de la place W8banaki en collaboration avec les partenaires de chez W8banaki.

RAYONNEMENT, VEILLE ET REPRÉSENTATION

Au cours de l'année, d'importants efforts ont été consacrés au positionnement stratégique et à la visibilité de notre destination. Le rayonnement de Tourisme Odanak s'est matérialisé par une présence médiatique accrue et diversifiée, notamment à travers des articles et reportages marquantsz dans *Le Courrier Sud* (« À Odanak, le tourisme devient un moteur de fierté et de développement »), le blogue de Tourisme Centre-du-Québec (« Odanak : un trésor abénakis à découvrir au Centre-du-Québec »), ainsi que sur les plateformes de VacancesQuébec. Les initiatives culinaires et culturelles ont également été mises en valeur, qu'il s'agisse de la promotion de nos traditions lors de la Journée nationale des peuples autochtones (Défi je mange local / *Goûtez-y!*) ou de parutions spécialisées, telles que dans le *Magazine Origin*. En parallèle, une veille stratégique continue des meilleures pratiques en tourisme autochtone a été maintenue, jumelée à des actions de représentation sectorielle auprès de nos partenaires régionaux et nationaux.

MENTORAT ET SOUTIEN AUX OPÉRATIONS

Nous avons assuré le mentorat et la supervision de la stagiaire Mélodie Roy dans l'élaboration d'un diagnostic et d'un plan d'action pour l'organisme. Nous avons aussi organisé le lancement de Tourisme Odanak, un événement rassembleur qui a réuni plus de 130 partenaires clés du milieu touristique.

CULTURE ET ÉVÉNEMENTS

MÉLANIE DESMARAIS

Coordonnatrice culturelle et événements

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS 2025-2026

APPRENTISSAGE DE LA LANGUE ABÉNAKISE

- **Cours offerts en anglais :**
  - Une rencontre d'information de 2 heures pour présenter l'état de la langue et les notions de base
  - Trois cours d'une durée de 2 heures
- **Cours offerts en français :**
  - Environ 12 cours par niveau par session d'une durée de 2 heures
  - Tous les Abénakis ayant fait une demande ont été acceptés

	NIVEAU	NOMBRE D'INSCRITS	ENSEIGNANT
SESSION AUTOMNE	Avancé	15	Philippe Charland
	Intermédiaire	11	Pascale O'Bomsawin
	Débutant	12	Pascale O'Bomsawin
	Débutant	10	Mélanie O'Bomsawin
SESSION HIVER	Avancé	15	Philippe Charland
	Intermédiaire	12	Pascale O'Bomsawin
	Débutant	10	Mélanie O'Bomsawin

RECHERCHES ET PARTENARIATS

- Université de Sherbrooke
- Université Bishop's
- Collège Champlain de Lennoxville
- Collège Kiuna

CAMP LINGUISTIQUE POUR LES ENSEIGNANTS

- Première édition du camp en mai 2025
- Préparation de la deuxième édition qui aura lieu en avril 2026

DOCUMENTATION ET OUTILS D'APPRENTISSAGE

- Archivage et transcription
- Développement de matériel pédagogique
- Bonification de l'application Abénakis App
- Création de boutons de traduction sur les sites internet du Conseil et de W8banaki

REPRÉSENTATION ET IDENTIFICATION DE L'OFFICE DE LA LANGUE ABÉNAKISE

- Création de l'identité visuelle de l'Office
- Représentation de la langue auprès des comités de la communauté, lors des événements régionaux, au sein du Comité régional des langues ancestrales ainsi qu'auprès des différents comités de recherche.

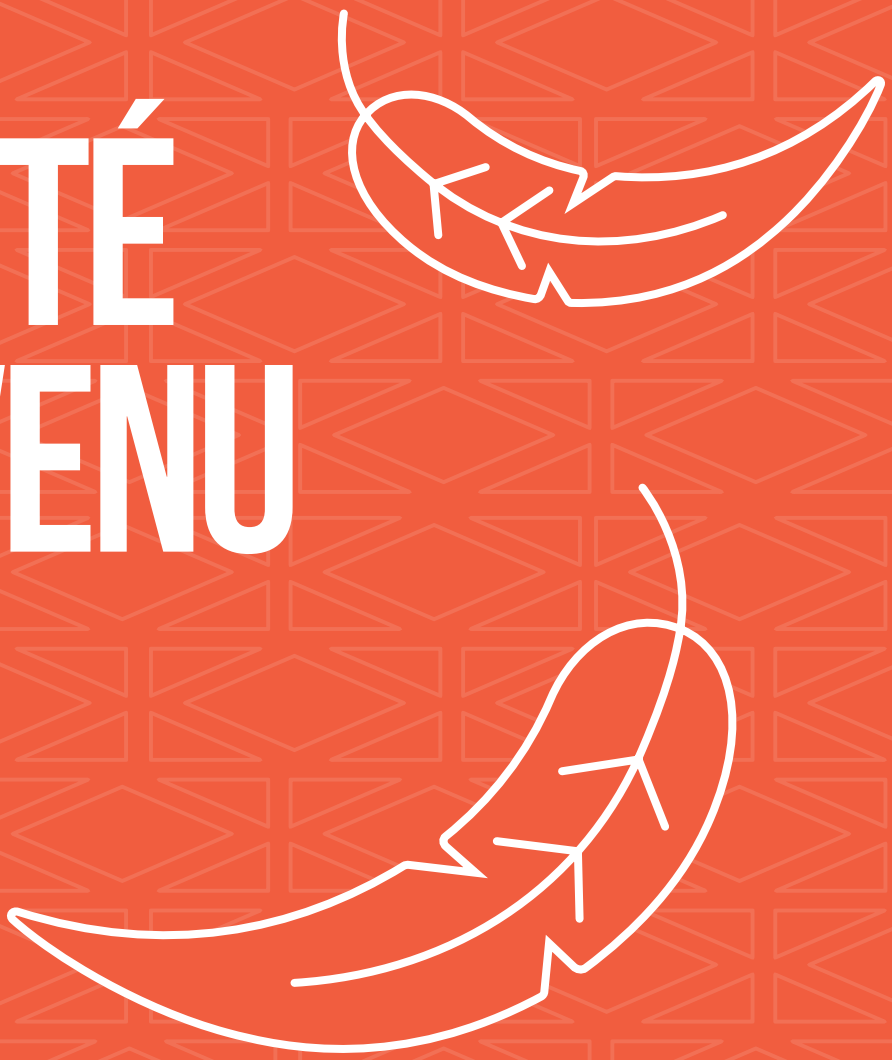
ADMINISTRATION

- Répondre aux demandes de traduction en abénakis
- Embauche d'une personne-ressource
- Rédaction de demande de subvention
- Rédaction des redditions de comptes

ÉVÉNEMENTS, ATELIERS CULTURELS ET COMMÉMORATIONS

- Vigile
- Échanges culturels
- Salon du livre
- Carnaval
- Soutien aux femmes abénakises représentant les Femmes autochtones du Québec
- Ateliers de confection de paniers de frêne animés par Charlotte Gauthier-Nolett (16 ateliers de 4 heures pour 12 participants)
- Pow Wow d'Odanak
- Collaboration dans la réalisation de la fresque de l'école Maurault
- Collaboration pour le design de l'espace jeunesse
- Collaboration avec le secteur touristique
- Rédaction de demandes de subvention
- Rédaction des redditions de comptes
- Établissement de partenariats externes

SÉCURITÉ DU REVENU





ANN LANDRY

Agente socio-économique et à l'éducation

ACTIVITÉS

- Forum national sur l'aide au revenu (réforme au programme de la sécurité du revenu);
- Rencontre annuelle des agents et gestionnaires du programme de la sécurité du revenu;
- Rencontres conjointes (CDRHPNQL et CSSSPNQL) avec les agents et gestionnaires du programme de la sécurité du revenu;
- Rencontres de partage sur la préemployabilité conjointement avec la CSSSPNQL;
- Rencontres (2) de partage de bonnes pratiques entre les communautés adhérentes de la politique-cadre des Premières Nations;
- Préparer et poster les relevés T5007 et Relevés 5 aux prestataires pour leur déclaration de revenus 2025;
- Préparer les nouveaux projets financiers (2025-2026) dans le système SSAMTA;
- Préparer et envoyer les rapports du programme de la sécurité du revenu à Services aux Autochtones Canada (SAC) selon les exigences de l'entente de financement;
- Rédaction d'une procédure administrative pour l'utilisation de notre système SSAMTA;
- Préparation du budget 2025-2026 en collaboration avec le directeur des finances;
- Suivi budgétaire, trimestriel;
- Informer périodiquement les prestataires que l'allocation spéciale Inflation ainsi que les cartes-cadeaux Métro se poursuivent grâce au financement supplémentaire accordé par SAC;
- Appliquer les procédures administratives de la politique-cadre de la sécurité du revenu et intégrer les mises à jour et amendements lorsque requis;
- Analyser les demandes d'aide de dernier recours et informer les nouveaux prestataires de leur admissibilité ainsi que de leurs droits et obligations liés au programme de sécurité du revenu;
- Offrir des services professionnels aux bénéficiaires du programme en tenant compte de leurs besoins individuels;
- Procéder à la réévaluation annuelle afin de mettre à jour les dossiers des prestataires;
- Établir des relations efficaces avec les organismes régionaux et provinciaux liés à la sécurité du revenu, notamment en matière de transfert vers la province.

FORMATIONS, ATELIERS ET WEBINAIRES

- Formations concernant la loi sur l'administration financière (LAF) et ses politiques;
- Formations et exercices sur les mesures d'urgence par PMU;
- Formation sur l'intelligence artificielle;
- Formation *Mieux communiquer pour mieux travailler ensemble*;
- Atelier *Cybersécurité et authentification multifacteurs*;
- Atelier *Partage de bonnes pratiques lors des rencontres annuelles*;
- Webinaire *Mieux comprendre pour mieux soutenir*;
- Webinaire *L'autocompassion, un outil clinique.*

SÉCURITÉ DU REVENU

POSTE BUDGÉTAIRE - PRESTATION DE L'AIDE DE DERNIER RECOURS

Au cours de l'année 2025-2026, le secteur de la sécurité du revenu a versé une aide financière à 15 familles et à leurs personnes à charge.

Le secteur de la sécurité du revenu a versé près de 203 244,00 $ aux bénéficiaires du programme de la sécurité du revenu. Selon les statistiques, nous avons obtenu les résultats suivants :

DÉPENSES DES PRESTATIONS DE L'AIDE DE DERNIER RECOURS	2025-2026
Allocation de base	140 450,00 $
Bonification spéciale[1]	1 550,00 $
Allocation pour contraintes[2]	38 589,00 $
Allocation spéciale[3]	250,00 $
Mesures exceptionnelles[4]	22 405,00 $
Total de l'année 2025-2026	**203 244,00$**

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES POSTES BUDGÉTAIRES

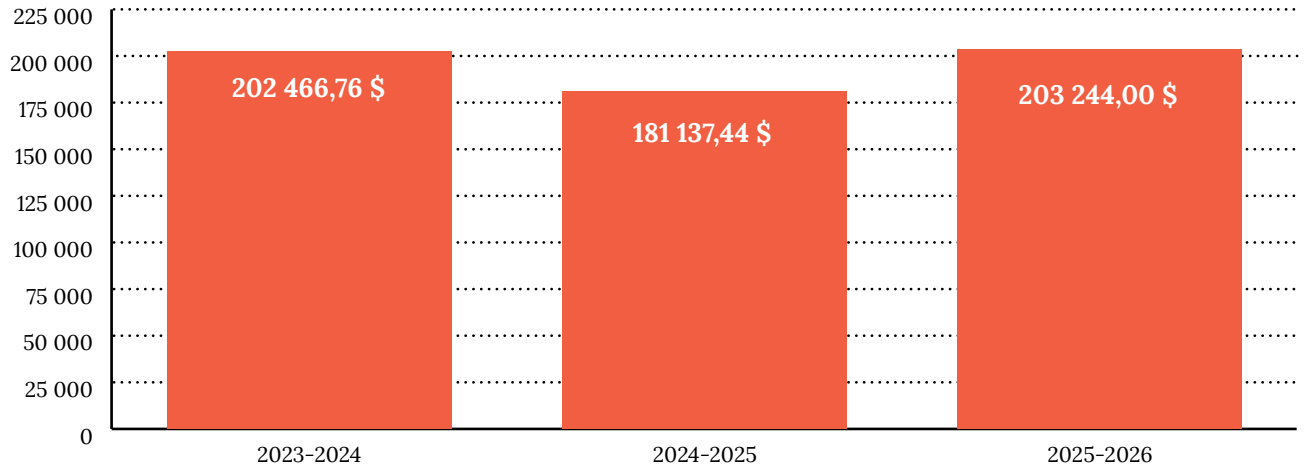
Note 1 : Allocation spéciale pour personne seule apte au travail (sans contrainte).

Note 2 : Les allocations pour contraintes sont versées aux personnes ayant une incapacité physique ou mentale ou en raison d'une grossesse, de l'âge (58 ans et +) ou pour des enfants âgés de moins de 5 ans.

Note 3 : Les allocations spéciales sont versées aux personnes ayant des besoins particuliers selon les situations suivantes : maladie, grossesse, décès d'un membre de la famille, etc.

Note 4 : Les mesures exceptionnelles (temporaires) sont versées (temporaire) est versée aux prestataires de l'aide au revenu et leur famille pour l'augmentation du coût de la vie.

PRESTATIONS DE L'AIDE DE DERNIER RECOURS – STATISTIQUES DES DÉPENSES DES 3 DERNIÈRES ANNÉES



RÉPARTITION DU NOMBRE DE PERSONNES AIDÉES AU COURS DE L'ANNÉE 2025-2026

		NOMBRE DE PERSONNES
RÉPARTITION DES PERSONNES	Hommes	8
	Femmes	7
	Personnes seules	13
	Personnes seules avec personne à charge	1
	Personnes en couple sans personne à charge	1
	Personnes en couple avec personne à charge	0
	Personnes participantes gestion cas (mesure d'aide à l'emploi)	0
	Total des personnes	**15**
	Moyenne d'âge	**46 ans**

EMPLOI, FORMATION ET DÉPART DES PRESTATAIRES AU COURS DE L'ANNÉE 2025-2026

		NOMBRE DE PERSONNES
EMPLOI, FORMATION ET DÉPART	Formation (adulte, DEP, postsecondaire)	0
	Marché du travail	0
	Mesure d'aide à l'emploi	1
	Déménagé(e) à l'extérieur communauté / Admissible à la pension de vieillesse (65 ans) / Décès	2
	Total	**3**

ÉDUCATION



NATHALIE CARDIN

Agente à l'éducation
Administratrice du registre des Indiens

MISSION DU SECTEUR EN ÉDUCATION

- Favoriser, dans les limites des budgets disponibles et des règles établies, l'augmentation du niveau de scolarité des membres de la communauté d'Odanak;
- S'assurer que les étudiants de la communauté d'Odanak reçoivent les services éducatifs auxquels ils ont droit, tout en adoptant des mesures qui favoriseront la réussite éducative et préviendront le décrochage scolaire;
- Favoriser le financement des études chez les étudiants qui les poursuivent d'une manière continue.

ÉDUCATION

A) NIVEAU PRIMAIRE SUR RÉSERVE

NOMBRE D'ÉLÈVES	
Total	**35**

B) NIVEAU SECONDAIRE SUR RÉSERVE

NOMBRE D'ÉLÈVES		
	À l'école publique	14
	À l'école privée	5
	Total	**19**
	Diplômés	**2**



ÉDUCATION

C) NIVEAU COLLÉGIAL (RESPONSABLE DU PROGRAMME ANN LANDRY)

SESSION ÉTÉ 2025		SESSION AUTOMNE 2025		SESSION HIVER 2026	
Étudiants	5	Étudiants	49	Étudiants	44
Étudiants sur réserve	0	Étudiants sur réserve	7	Étudiants sur réserve	9
Étudiants hors réserve	5	Étudiants hors réserve	42	Étudiants hors réserve	35
Diplômés	3	Diplômés	1	Diplômés	4
Abandon/Échec	0	Abandon/Échec	9	Abandon/Échec	2

PROGRAMMES D'ÉTUDES DES DIPLÔMÉS DE NIVEAU COLLÉGIAL :

- DEC BAC en Arts visuels / Arts, lettres et communication
- *Massage Therapy (Accelerated) Program Advanced Diploma Three-Year*
- Sciences humaines – Gestion
- Sciences humaines – Profil individu
- Sciences humaines – Psychologie et comportement humains
- Techniques en gestion du travail administratif
- Techniques en hygiène dentaire
- Techniques informatiques - Développement d'applications

D) NIVEAU UNIVERSITAIRE

SESSION ÉTÉ 2025		SESSION AUTOMNE 2025		SESSION HIVER 2026	
Étudiants	31	Étudiants	85	Étudiants	80
Étudiants sur réserve	2	Étudiants sur réserve	6	Étudiants sur réserve	4
Étudiants hors réserve	29	Étudiants hors réserve	79	Étudiants hors réserve	76
Diplômés	2	Diplômés	1	Diplômés	13
Abandon/Échec	2	Abandon/Échec	3	Abandon/Échec	2

E) DÉPENSES POUR LES 2 NIVEAUX :

FRAIS	
Frais de scolarité	682 238,11 $
Frais de livres	157 930,86 $
Frais pour allocations de subsistance	1 181 305,75 $
Total des dépenses	**2 021 474,72 $**

PROGRAMMES D'ÉTUDES DES DIPLÔMÉS DE NIVEAU UNIVERSITAIRE :

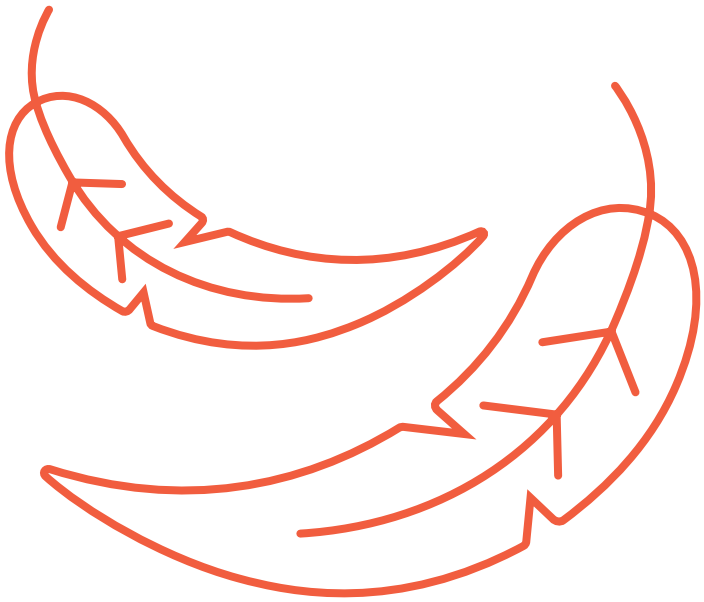
- Baccalauréat en administration
- Baccalauréat en animation 3D et design numérique
- Baccalauréat en commerce
- Baccalauréat en génie de la construction
- Baccalauréat en kinésiologie
- Honours bachelor of craft and design
- Baccalauréat en psychologie
- Baccalauréat en sciences infirmières
- Certificat en science de l'environnement
- Diplôme *Foundation in Indigeneous learning*
- Double baccalauréat en éducation et en travail social
- Maîtrise en psychoéducation (2 diplômés)

ACTIVITÉS-ÉDUCATION

- Vérifications et suivi des dossiers des étudiants au primaire, secondaire sur et hors réserve ainsi qu'au niveau postsecondaire de niveau universitaire. Les vérifications et le suivi des dossiers au niveau collégial ont été effectués par l'agente responsable de ce niveau;
- Mises à jour pour les dépôts bancaires au début de l'année scolaire afin d'aider financièrement les parents d'enfants de niveaux primaire et secondaire hors et sur réserve (préparation des lettres, ajout d'enfants qui débutent et retrait des diplômés, changement d'adresse, changement de niveau scolaire, date de réception des preuves de fréquentation et préparation du dépôt bancaire). En tout, 196 familles étaient admissibles à cette aide financière;
- Plusieurs échanges entre parents, étudiants et institutions;
- Réception de diverses correspondances en lien avec l'éducation (SAC, organismes, institutions offrant des programmes spéciaux, etc.);
- Préparation de soumissions et de rapports pour les programmes du CEPN;
- Signature d'entente avec le CEPN;
- Approbation des diverses dépenses des programmes du CEPN;
- Participation aux réunions du CEPN;
- Mise à jour de tous les documents utilisés pour l'éducation et s'assurer qu'ils soient disponibles également sur Internet;
- Demande, réception et paiement des factures aux institutions primaires, secondaires, universitaires et collégiales;
- Collaboration avec diverses organisations pour l'organisation des activités et pour le suivi et le respect des budgets;
- Production de divers documents pour le transport scolaire au primaire (formulaire et billets pour les parents) ainsi que pour le chauffeur une liste enfants/rues pour son parcours;
- Mise à jour du rapport de la liste nominative et de la liste du postsecondaire pour SAC;
- Ajout des activités éducatives ou programmes jugés intéressants pour les jeunes sur notre site Internet;
- Soutien et collaboration avec la responsable du niveau collégial et formation de l'assistante aux agentes;
- Collaboration avec l'agence numérique Asban pour la création d'une plateforme pour les étudiants postsecondaires;
- Collaboration avec le concepteur du programme SSAMTA pour l'amélioration de la gestion des dossiers.

ACTIVITÉS QUI ONT EU LIEU EN COLLABORATION AVEC L'ÉDUCATION

1. Aide aux devoirs en individuel (17 élèves ont reçu cette aide);
2. Emplois d'été étudiants (3 étudiants);
3. Achat de matériel pour diverses activités culturelles, éducatives ainsi qu'en science et technologie;
4. Sortie à l'Aquarium de Québec;
5. Participation aux Jeux interscolaires;
6. Honoraires pour l'agent culturel.



REGISTRAIRE

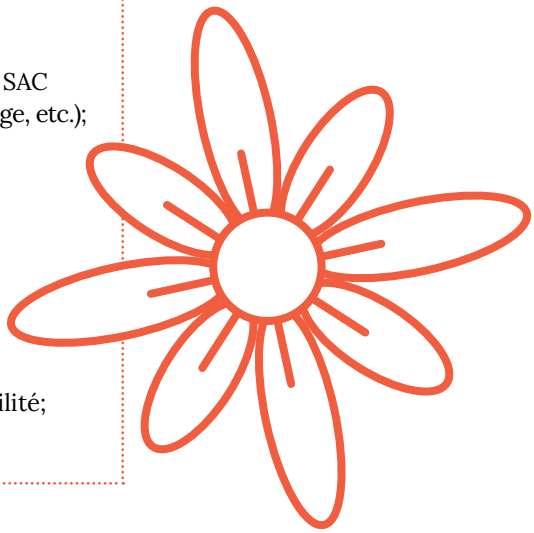


LISTE DES MEMBRES DE LA BANDE DES ABÉNAKIS D'ODANAK EN DATE DE JUILLET 2026

			HORS RÉSERVE	
		ODANAK	ÉTATS-UNIS	CANADA
MEMBRES	Statués	328	503 (de ce nombre, 55 membres sont décédés, mais non déclarés à SAC pour cause de certificat de décès non remis), donc 448	2 459 (de ce nombre, 160 membres sont décédés, mais non déclarés à SAC pour cause de certificat de décès non remis), donc 2 299
	Code de citoyenneté	58	173	474
	Statués (autres nations)	7	-	-
	Non-autochtones	160	-	-
	Total	**553**	**459**	**2 294**
	Total des membres statués non décédés sur et hors réserve	**3 075**		
	Total des membres du code de citoyenneté sur et hors réserve	**705**		
	Grand total	**3 780**		

ACTIVITÉS

- Production du rapport mensuel des événements déclarés pour SAC (naissances, ajout à la liste de bande, décès, déménagement, mariage, etc.);
- Mises à jour de la liste de bandes et de la liste des résidents;
- Réception et analyse des demandes d'inscription au code de citoyenneté et préparation et envois de lettres d'approbation;
- Aide pour remplir les différents formulaires de SAC et envois des formulaires aux demandeurs;
- Répondre aux diverses questions des membres inscrits et à ceux qui veulent faire une demande;
- Recherches familiales pour informer les gens sur leur admissibilité;
- Formation à l'assistante aux agentes.



HABITATION



CLAUDE PANADIS
Agent en gestion immobilière

HABITATION

Grâce à la politique d'habitation, les membres reconnus de la communauté d'Odanak peuvent bénéficier des programmes en place afin de leur permettre de construire, rénover et acquérir un logement. Les fonds servant au volet de l'habitation proviennent en grande partie de Service aux Autochtones Canada (SAC), la société d'épargne des Autochtones du Canada (SÉDAC), les Caisses Desjardins, BMO, RBC, ainsi que la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL).

PAREL

À la suite d'une décision de la SCHL, les budgets attribués aux communautés sont maintenant octroyés au cycle de deux (2) ans. Bien que l'année 2025-2026 représente une année sans budget octroyé, nous avons tout de même reçu cinq (5) demandes au programme PAREL de la part des membres.

RÉPARATIONS MINEURES

Dix (10) demandes de réparations mineures ont été acceptées pour des travaux divers, nous menant ainsi à un total de 26 292,08 $ en subventions remises aux membres de la communauté.

CONSTRUCTIONS ET ACHAT DE MAISON

Deux (2) garanties ministérielles ont été traitées, dont une (1) pour l'acquisition d'une maison existante et une (1) demande pour du refinancement de rénovations diverses de domicile.

CSEF



CÉLINE L. O'BOMSAWIN

Agente au Centre de service en emploi et en formation (CSEF)

Le programme du Centre de service à l'emploi et à la formation (CSEF) comprend des mesures de soutien et d'orientation, de formation, de perfectionnement professionnel ainsi que des mesures d'insertion à l'emploi. Voici une brève description de ces mesures :

MESURES DE SOUTIEN ET D'ORIENTATION (MESURES « A »)

- Acquérir une information pertinente concernant le marché du travail et le milieu scolaire afin d'identifier les services et les moyens permettant l'intégration au marché du travail (centre de documentation, guichet-emploi, Internet, affichages d'offres d'emploi, information scolaire et professionnelle, etc.).
- Offrir des ressources professionnelles pouvant aider les clients à développer des stratégies d'insertion professionnelle.

MESURES DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL (MESURES « B »)

- Permettre aux clients individuels d'acquérir les compétences professionnelles requises pour un travail spécifique.
- Permettre à un client de terminer son diplôme d'études secondaires afin d'obtenir un meilleur emploi ou permettre à un client d'accéder au domaine du travail.

MESURES D'INSERTION À L'EMPLOI (MESURES « C »)

- Les initiatives de création d'emplois donnent des incitatifs aux employeurs pour aider les clients à réintégrer le marché du travail et à acquérir une expérience de travail.
- L'aide au travail autonome offre aux membres qui veulent démarrer leur propre entreprise le soutien financier pendant les premières années d'activités de l'entreprise.

CES MESURES SONT EN FONCTION DE LA POLITIQUE CSEF D'ODANAK ET DES FONDS DISPONIBLES.

La clientèle visée est les membres des Premières Nations vivant au Québec vivant sur et hors communauté, qui ne reçoivent pas d'allocation scolaire ou qui ne bénéficient pas d'une mesure d'emploi avec l'aide sociale. Le rôle principal de la CSEF est d'offrir des services de formation et de création d'emplois qui favorisent l'intégration à court ou moyen terme au marché du travail sur et hors communauté au Québec; de permettre aux clients individuels d'acquérir les compétences professionnelles requises pour un travail spécifique. Le programme permet également aux clients d'accroître leurs compétences afin d'obtenir un emploi ou de réorienter leur carrière, terminer leurs études de niveau secondaire afin d'entreprendre une formation postsecondaire ou de réintégrer le marché du travail.

CSEF

Dans la dernière année, nous avons aidé financièrement des clients voulant accéder à l'éducation aux adultes ou suivre une formation professionnelle. Nous avons également offert aux employeurs des incitatifs pour aider les clients à réintégrer le marché du travail dans le but que ces clients acquièrent une expérience de travail suffisante pour accéder à des emplois mieux rémunérés. Voici les détails de ces mesures.

MESURE	ASSISTANCE	EN COURS	COMPLÉTÉ	ABANDONNÉ
Formation professionnelle	10	7	2	1
Éducation aux adultes	8	4	3	1
Emploi été étudiant	10	-	10	0
Mesures pour travail autonome	1	1	-	0
Création d'emploi	33	6	23	4

(Aide financière accordée à 62 membres)

ACTIVITÉS AU COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE :

- Participer aux réunions régionales ainsi qu'aux rencontres conjointes de la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) et de la Commission de la Santé et des Services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL);
- Participer aux réunions mensuelles des communications avec la CDRHPNQ;
- Participer aux rencontres de partage sur la préemployabilité conjointement avec la CSSSPNQL;
- Préparer les nouveaux projets financiers dans le système SSAMTA;
- Aider les membres pour le renouvellement de prestations d'assurance-emploi;
- Préparation des paiements et des allocations mensuelles conformément à notre politique;
- Assurer les suivis pour les étudiants en formation professionnelle;
- Travailler en étroite collaboration avec les enseignants de l'éducation des adultes pour suivre l'avancement de nos étudiants;
- Préparation et suivi budgétaire;
- Participer à de multiples formations offertes par le Conseil des Abénakis d'Odanak dans le cadre de la nouvelle entente de la subvention :
  - Formation concernant la loi sur l'administration financière (LAF) et ses politiques;
  - Formation sur les mesures d'urgence par PMU;
  - Exercices concernant les mesures d'urgence;
  - Climat de travail, civilité, respect : une question de culture organisationnelle;
  - Formation sur l'intelligence artificielle.
- Participer aux formations et ateliers donnés par la CDRHPNQ :
  - Techniques d'orientation pour favoriser l'engagement en orientation professionnelle;
  - Soutenir les clients dans la rédaction efficace de CV;
  - Formation sur le Système d'information sur les prestations d'assurance-emploi (SIPAE);
  - Comment avoir accès à la plateforme EDMT.
- Participation au Colloque Akima en collaboration avec la CDRHPNQ;
- Préparer et envoyer les relevés T4A et Relevés 1 aux étudiants pour leur déclaration de revenus 2025.

CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS



ÉRIC CLOUTIER
Directeur, CPDA

En tant que directeur du Corps de police des Abénakis (CPDA), j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel pour l'année **2025-2026**. Cette période a été marquée à la fois par des réalisations significatives et par des défis persistants, illustrant l'engagement constant de notre organisation envers la sécurité et le bienêtre de la population abénakise.

Tout au long de l'année 2025-2026, nos équipes ont travaillé sans relâche afin d'assurer la protection de la communauté, dans un contexte souvent nouveau, complexe et exigeant. Je tiens à souligner le travail remarquable accompli quotidiennement par l'ensemble du personnel, particulièrement dans un environnement opérationnel en constante évolution, nécessitant adaptabilité, rigueur et professionnalisme.

Le présent rapport d'activités du CPDA offre un aperçu concret de l'ensemble des actions réalisées au cours de la dernière année. Parmi les avancées majeures, mentionnons l'obtention d'un budget supplémentaire, en complément de l'entente existante, visant l'agrandissement du poste de police. Ce projet est passé d'un investissement initial de **1,5 million de dollars à 4,5 millions de dollars**, permettant ainsi l'ajout de locaux fonctionnels et assurant le respect de l'ensemble des normes de sécurité applicables aux infrastructures policières.

Par ailleurs, l'augmentation des effectifs, passant de **8 à 18 policiers**, a nécessité d'importants efforts organisationnels. Au cours de l'année, les postes vacants ont été pourvus et une restructuration interne a été réalisée, incluant la création de nouveaux postes-clés. Bien que cette transition ait représenté un défi supplémentaire pour notre organisation, elle contribuera indéniablement à accroître notre efficacité opérationnelle et notre capacité à répondre adéquatement aux besoins de la communauté.

Cette phase de stabilisation des effectifs s'est accompagnée d'une amélioration notable des conditions de travail et de la rémunération des policiers. Après plusieurs années de sous-financement, le CPDA est désormais en mesure d'offrir une rémunération comparable à celle des autres corps policiers du Québec. Cette avancée constitue un levier important pour renforcer l'attractivité de notre organisation et pourrait encourager davantage de jeunes Abénakis à envisager une carrière au sein de notre corps de police.

En ce qui concerne le programme en santé mentale et itinérance, la première année, consacrée à la documentation et à l'analyse des besoins, arrive à son terme. Le projet entrera maintenant dans sa **deuxième phase**, orientée vers la mise en place d'une structure opérationnelle capable d'apporter des réponses concrètes aux situations qui se situent à l'interface entre les services policiers et le réseau de la santé. Cette structure aura pour mandat de faciliter l'orientation vers les ressources appropriées, d'assurer un accompagnement adéquat et d'effectuer les suivis nécessaires afin d'améliorer la situation des personnes concernées.

Finalement, je tiens à réitérer ma reconnaissance envers l'ensemble des employés, tant policiers que civils, pour leur dévouement et leur engagement constant à protéger la vie et les biens, particulièrement au cours d'une année où le service de police a été fortement sollicité.

Le maintien d'un milieu de vie sécuritaire demeure, et continuera d'être, notre priorité absolue.

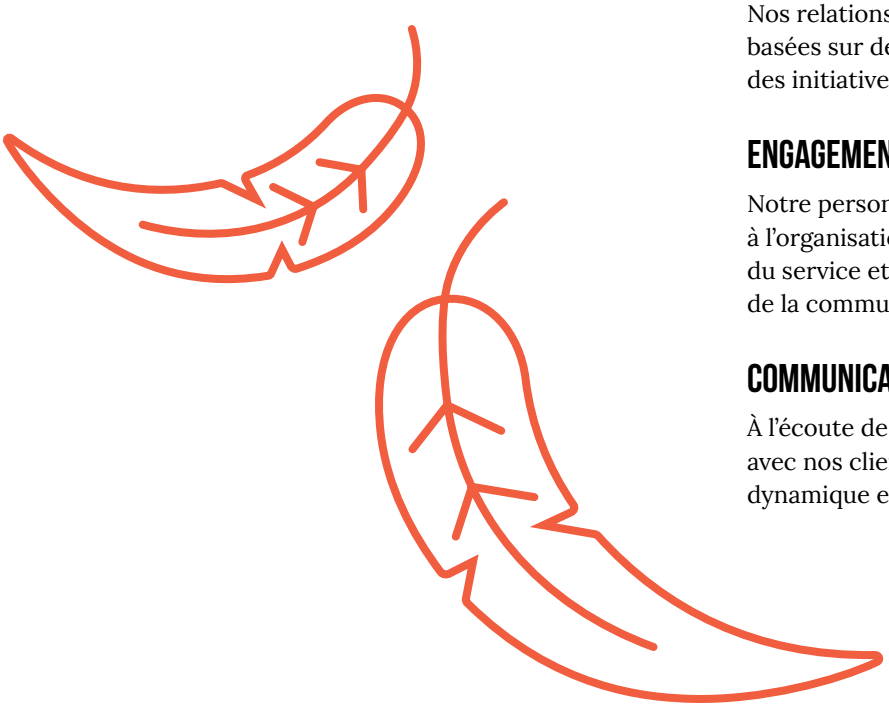
NOTRE MISSION

Le CPDA a pour mission de protéger la vie et les biens des citoyens, de maintenir la paix et la sécurité publique, de prévenir et de combattre le crime et de faire respecter les lois et règlements.

En partenariat avec les institutions, les organismes sociaux économiques, les groupes communautaires et les citoyens d'Odanak et de Wôlinak, le CPDA s'engage à promouvoir la qualité de vie des communautés abénakises en contribuant à réduire la criminalité, en améliorant le bilan routier, en favorisant le sentiment de sécurité et en développant un milieu de vie paisible et sûr, dans le respect des droits et libertés garantis par la charte canadienne et québécoise.

NOTRE VISION

Notre vision est d'être une équipe au service de sa communauté, reconnue pour le professionnalisme de ses interventions, le calibre de ses compétences et l'excellence de ses pratiques.



NOS VALEURS

Le CPDA adhère aux valeurs des communautés d'Odanak et de Wôlinak, c'est-à-dire la responsabilité, le courage et le respect. Les valeurs suivantes nous animent aussi dans la réalisation de notre mission et de notre vision :

SERVICE

La sécurité des citoyens est au cœur de nos priorités. Nous sommes convaincus que c'est par la qualité de nos actions quotidiennes et notre engagement envers ceux-ci que nous maintenons notre priorité qui est de leur offrir un milieu de vie sécuritaire.

ÉTHIQUE

Tout policier doit être exemplaire au chapitre du respect des lois. Il doit en assurer l'application tout en faisant preuve de jugement dans l'exercice de ses pouvoirs discrétionnaires. L'intégrité, le respect et l'imputabilité caractérisent notre conduite, et cela est essentiel au maintien de la confiance qu'a la population en nous.

PARTENARIAT

Nos relations professionnelles avec nos partenaires sont basées sur des objectifs et des intérêts convergents et des initiatives concertées.

ENGAGEMENT

Notre personnel est motivé par le sentiment d'appartenance à l'organisation et à la profession; il s'identifie aux objectifs du service et partage la volonté de se dévouer au bien-être de la communauté.

COMMUNICATION

À l'écoute de la population desservie, nous communiquons avec nos clientèles internes et externes de manière dynamique et proactive.

CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Améliorer la qualité de vie, sauver des vies et favoriser un meilleur partage du réseau routier entre les automobilistes, les piétons et les cyclistes, voilà qui résume bien la volonté qui a animé les policiers du CPDA tout au long de l'année.

Avec 526 constats d'infractions et plus de 15 barrages routiers pour l'alcool au volant, le CPDA a vraiment pris ses responsabilités en matière de sécurité routière afin que tous soient plus en sécurité sur nos routes.

STATISTIQUES CRIMINELLES

Pour l'année 2025-2026, outre les constats d'infraction, le CPDA a traité 716 dossiers de toute nature. Parmi ces 716 dossiers, 193 étaient liés à des infractions criminelles sur nos territoires, ce qui représente une augmentation de 17 % des interventions policières et 11 % des infractions criminelles sur l'ensemble du territoire abénakis.

Répartition par communauté :

Odanak : 94 événements criminels (diminution de 8 %)

Wôlinak : 99 événements criminels (augmentation de 41 %)

Voici donc la liste des dossiers que nous avons traités :

DOSSIERS CRIMINELS :

- 30 voies de fait
- 28 capacités affaiblies par l'alcool ou refus
- 15 vols de tout genre, vélo, auto, identité
- 15 infractions aux règles de liberté (bris de condition, probation, sous caution)
- 12 harcèlements criminels
- 12 proférations de menaces
- 10 fraudes
- 9 poursuites policières
- 9 autres infractions au Code criminel
- 7 méfaits de moins de 5 000 $
- 7 méfaits de plus de 5 000 $
- 7 introductions par effraction
- 4 possessions ou trafics de drogue
- 4 crimes sexuels
- 3 conduites pendant une interdiction
- 3 nuisances aux fonctionnaires publics
- 2 intrusions de nuit
- 2 infractions sur la loi sur l'impôt ou le tabac
- 2 appels téléphoniques harassants
- 2 autres (lois fédérales)
- 1 crime impliquant des armes à feu
- 1 intimidation
- 1 extorsion
- 1 méfait public
- 1 recel de moins de 5 000 $

DOSSIERS NON CRIMINELS :

- 180 assistances (huissiers, ambulances, autres)
- 78 assistances à la Sûreté du Québec
- 40 accidents de la route
- 31 informations reçues du public
- 30 services d'ordre
- 26 alarmes
- 25 troubles de santé mentale
- 18 affaires civiles
- 13 appels en lien avec un animal
- 12 chicanes de famille
- 10 transports par ambulance
- 9 assistances au service aux incendies
- 9 véhicules remisés
- 9 mandats d'arrestation exécutés
- 7 marchandises trouvées
- 7 incendies non criminels
- 6 plaintes de bruit
- 4 décès
- 4 disparitions retrouvées
- 4 dossiers en lien avec la sécurité du développement compromis
- 1 demande de destruction d'armes
- 1 demande de 810 (engagement de paix)

PRÉVENTION

Au cours de l'année, plusieurs activités de prévention ont été effectuées par le CPDA, notamment :

- **14 juin 2025** : Évènement de burinage de vélos afin de les identifier en cas de vol;
- **Septembre 2025** : Atelier de prévention pour le CPE (4-5 ans) portant sur les façons de reconnaître une situation urgente nécessitant un appel au 911. Les ateliers ont été donnés aux CPE de nos communautés;
- **3 novembre 2025** : Prévention contre la fraude – barrage routier à Odanak et Wôlinak en partenariat avec la Sûreté du Québec (remise de plusieurs centaines de dépliants);
- **26 novembre 2025** : Opération nationale concertée contre la violence entre partenaires intimes. Remise des rubans blancs au souper communautaire par nos policiers;
- **Rencontre des étudiants** : Discussions avec les étudiants en technique policière et en éducation spécialisée à Trois-Rivières sur les réalités des communautés autochtones et les différences entre régions;
- **Rencontre École Maurault** : À la demande de l'école Maurault de Pierreville et en partenariat avec la Sûreté du Québec, la classe de maternelle a été rencontrée par des policiers de la SQ et du CPDA afin de faire connaître le métier policier;
- **Participation à la journée communautaire** : Présence policière – Concours Awassos (remise de dépliants, atelier avec les lunettes simulant l'alcool et drogue);
- **Publications Facebook** : Sensibilisation de la population sur divers sujets;
- **Barrage routier** : Collaboration avec la SQ pour la mise en place de barrages routiers visant à prévenir la fraude;
- Article sur divers sujets dans le journal Pilaskw d'Odanak.

CONCLUSION

En conclusion, l'année 2025-2026 a représenté une étape déterminante dans l'évolution du Corps de police des Abénakis. Les efforts déployés afin de renforcer notre structure organisationnelle, d'améliorer nos infrastructures, de stabiliser nos effectifs et de développer des initiatives adaptées aux réalités de la communauté témoignent d'une volonté ferme de bâtir un service de police solide, moderne et à l'écoute des besoins de la population.

Ces avancées ont été rendues possibles grâce à l'engagement constant de nos employés, ainsi qu'au soutien et à la collaboration du Conseil de bande et de l'ensemble de la communauté. Elles nous permettent d'envisager l'avenir avec confiance, tout en demeurant conscients des responsabilités qui nous incombent.

Le Corps de police des Abénakis poursuivra son travail avec rigueur, transparence et respect, dans le but de maintenir un milieu de vie sécuritaire et de contribuer au mieux-être collectif. La sécurité de notre communauté demeurera, aujourd'hui comme demain, au cœur de toutes nos actions.

CENTRE DE SANTÉ



CENTRE DE SANTÉ



JULIE DURAND

Directrice du Centre de santé d'Odanak

En septembre 2025, le Centre de santé d'Odanak (CSO) a vécu un changement important au sein de son organisation. M. Jean Vollant, directeur depuis septembre 2018, a obtenu un nouveau mandat offert par le Conseil des Abénakis d'Odanak. Nous tenons à le remercier chaleureusement pour sa contribution au développement et au rayonnement de l'établissement. Afin de poursuivre le travail, le poste de direction a été attribué à Julie Durand, directrice adjointe du CSO depuis mars 2024. Justine M'Sadoques-Plourde a été nommée directrice adjointe en décembre 2025 et a pleinement pris ses fonctions en mars dernier, quittant du même coup le poste de coordonnatrice du Principe de Jordan qu'elle occupait depuis septembre 2023.

Comme équipe de direction, nous partageons une vision commune et privilégions le travail d'équipe, le décloisonnement des secteurs et la gestion circulaire. Toujours ouvertes à de nouveaux projets, nous relevons les défis avec enthousiasme et misons sur nos forces complémentaires afin de poursuivre l'essor du CSO.

Il est essentiel de souligner l'obtention du statut d'Agrément Canada pour le Centre de santé. À la suite de la visite des évaluateurs en mai 2025, nous avons officiellement reçu la mention agréée avec honneur en décembre 2025 - un niveau atteint par peu d'organisations, et dont nous sommes très fiers. Il s'agit d'un remarquable travail d'équipe qui a permis de soutenir l'implantation des pratiques organisationnelles requises, et nous poursuivons nos démarches pour maintenir ce niveau d'excellence dans les soins et services offerts à la population.

Dans un esprit communautaire, l'équipe de direction participe à de nombreuses tables de concertation régionales et communautaires : la Table intersectorielle régionale en saines habitudes de vie, le NoYau, le CA du CAB-LSP, le CA du Centre de réadaptation Wapan, la table de concertation du Bas-Saint-François ainsi que la Concertation Odanak, en plus de collaborer étroitement avec les services sociaux N8wkika de W8banaki, le Lien de la famille, le Centre d'action bénévole du Lac-St-Pierre, le CPE Aw8ssisak, la Maison des jeunes du Bas-Saint-François et le GMF de Pierreville.

Provenant du monde de l'éducation, l'équipe de direction valorise la responsabilisation et le développement de l'autonomie. Nous souhaitons assurer un filet de sécurité pour les membres de la communauté tout en permettant l'autodétermination individuelle, en offrant des soins et services qui répondent aux besoins sans remplacer les capacités naturelles de l'individu, la force des familles et le pouvoir de la communauté.

EMBAUCHES ET MOUVEMENTS DE PERSONNEL

En mars 2025, le CSO a déposé une demande au fonds d'équité autochtone; le projet accepté a permis d'engager plusieurs professionnels de la santé au cours de l'année.

- **Saines habitudes de vie et sécurité alimentaire** : arrivée d'Ozalée (ergothérapeute, mai 2025), de Stéphanie (kinésiologue, clientèle adulte et aînée) et d'Élise (nutritionniste).
- **Soins de santé** : intégration de l'équipe d'aide à la vie autonome (menée par Nadia) au CSO depuis le 30 mars 2026 ; entente de service avec Stéphane Durand, docteur en chiropratique, depuis mars 2025.
- **Secteur psychosocial** : collaboration avec le Dr Samuel Blain et l'infirmière en santé mentale Mariette pour l'orientation vers les services de 2e et 3e ligne ; embauche de Caroll-Ann comme agente de relations humaines (avril 2025) et de Sandra, travailleuse sociale, à la suite du départ temporaire de Stacey. Départ d'Anik en 2025 et congé de maternité de Valérie (retour prévu à l'automne 2026).
- **Petite enfance, loisirs et vie communautaire** : embauche de Maélie comme animatrice du PAPPN; nomination d'Angélie au titre de coordonnatrice des loisirs (camp de jour et piscine), appuyée par Virginie, technicienne en loisirs; embauche d'Isabelle en travail de rue, en collaboration avec N8wkika (SEFPN), depuis mars 2026.
- **Administration, services aux usagers et coordination** : création de deux nouveaux postes; Lyne, responsable des SSNA, et Sandrine, responsable du TRM ; Andréanne a repris le mandat de responsable de l'Agrément Canada en plus de ses fonctions d'archiviste médicale; Stéphanie a été embauchée comme orthopédagogue (nouveau poste) pour soutenir les élèves abénakis dans les écoles de la région; Genève a été nommée coordonnatrice au Principe de Jordan en mars 2026.

ENTENTES EN COURS DE CONCLUSION

- Négociation avec le GMF de Pierreville pour le prêt de services d'une infirmière praticienne spécialisée (IPS).
- Révision de la procédure et rédaction d'une entente avec le CIUSSS-MCQ pour les services de sage-femme.
- Entente à venir avec le secteur du Principe de Jordan de N8wkika pour des évaluations neuropsychologiques, et nouvelle entente de confidentialité entre les deux organisations concernant le partage d'informations.

PROJETS À VENIR

- Réfection majeure des infrastructures sportives extérieures d'Odanak (nouvelle surface de DEK hockey/ basketball, terrains de volleyball et soccer, parcours d'agilité, éventuel toit).
- Relocalisation du local du PAPPN, annexé au nouveau CPE.
- Rencontres CIBS pour la planification budgétaire et la prévention des pièges liés à un gain fortuit.
- Collaboration CPDA en prévention de la fraude chez les aînés, et mise en place de l'Alerte Silver pour les usagers ayant des troubles cognitifs.
- Dépôt et mise en place du Plan de santé et de mieux-être communautaire (PSMEC), avec arrimage des rapports biannuels et de la planification annuelle.
- Projet d'aménagement du CSO dans le bâtiment actuel, à la suite du refus gouvernemental d'un nouveau centre de santé.
- Reprise du mandat de la bibliothèque (depuis avril 2026) sous la responsabilité d'Angélie, en collaboration avec Mme Marcelle O'Bomsawin.
- Poursuite du projet FEHNCY (collecte de données sur l'état de santé général des enfants de la communauté), en cours depuis 2024.

CENTRE DE SANTÉ

DAPHNÉE COUTURE

Coordonnatrice
des soins infirmiers

SOINS DE SANTÉ

Un travail rigoureux a été mené pour assurer la qualité et la sécurité des soins de santé offerts au CSO, se traduisant par l'obtention de la mention d'honneur d'Agrément Canada. Des rencontres infirmières hebdomadaires ont été instaurées depuis l'automne 2025 afin d'harmoniser les pratiques cliniques et de partager les mises à jour concernant les dossiers.

Défis : Accessibilité parfois inexistante à du matériel en soins infirmiers auprès du CIUSSS MCQ et délais importants pour conclure des ententes formelles; clarté à parfaire dans les critères d'admissibilité actuellement en place au CSO (travail en cours).

Défis relevés : Maintien de ponts avec le CIUSSS MCQ malgré les délais et obtention de la mention d'honneur d'Agrément Canada.

STATISTIQUE (VOLET INFIRMIER)	2023-2024	2024-2025	2025-2026
Sexe féminin	1 067	1 330	1 394
Sexe masculin	791	800	1 041
Lieu : centre	1 055	1 249	1 630
Lieu : domicile	519	508	409,5
Heures de soins à domicile (incl. VAD)	478	455	331,25
Suivi téléphonique	333,5	365	401
Consultations IPSPL	124	114	228
65 ans et plus	328 + 546	362 + 539	364 + 532

MARIE-NOËL MAYRAND

Infirmière clinicienne

Secteurs : Diabète et maladies chroniques

Faits saillants : Augmentation du nombre de patients suivis en hypertension et diabète avec OPI; augmentation des concertations cliniques avec les secteurs de la nutrition et psychosocial; activités de dépistage et de promotion, dont le Défi des 3 sœurs (54 participants), la collation d'Halloween au CPE (~60 participants) et une capsule santé ayant généré 1200 vues.

Défis : Coordination parfois difficile avec le secteur psychosocial; continuité des soins avec le CIUSSS MCQ (soins courants) parfois compliquée par des enjeux de matériel et de communication.

STATISTIQUE	VALEUR
Nouveaux cas dépistés	-
Rencontres de suivi (diabète)	80
Tests de glucose capillaire effectués	59
Dépistages HbA1C	76

GABRIELLE DOLAN

Infirmière clinicienne

Secteur :
Santé communautaire (prévention et promotion)

Faits saillants : Mises à jour et élaboration de nouvelles ordonnances collectives permettant une plus grande autonomie des infirmières; clinique de vaccination contre la grippe à l'automne 2025 (131 participants); assurance des premiers soins au Pow Wow 2026 (16 interventions); défi « communauté sans tabac » avec un taux de succès d'arrêt tabagique de 100 % parmi les participants.

Défi : Difficulté d'approvisionnement en matériel spécialisé pour les soins de plaies, avec un impact direct sur la continuité des soins. Le changement du protocole de vaccination contre le pneumocoque, entré en vigueur la veille de la campagne (3 novembre 2025), a exigé une adaptation rapide des pratiques.

STATISTIQUE	VALEUR
Patients traités avec ordonnances collectives	34
Adultes vaccinés (hors campagne grippe)	44
Consultations immunisation	73
Rencontres arrêt tabagique	21
Vaccination automne 2025 (total)	131 patients ont reçu 216 doses

ISABELLE DUPUIS

Infirmière clinicienne

Secteur : Santé maternelle et infantile (SMI)

Faits saillants : Entente de partenariat conclue avec la Fondation OLO, permettant de remettre des coupons à toutes les femmes enceintes de la communauté; collaboration très positive avec les sages-femmes (6 femmes sur 9 ont bénéficié du service en 2025-2026); formation ABCdaire 18 mois+ complétée, permettant d'offrir ce dépistage au CSO. Remise d'un panier à chaque nouveau-né confectionné par des aînés de la communauté, en collaboration avec le N8wkika.

Défi : L'entente de partenariat avec les sages-femmes est toujours en cours de signature (prévue en 2026).

STATISTIQUE	VALEUR
Naissances	-
Mamans suivies en allaitement	Plus de 5
Suivis sage-femme	Plus de 5
Suivis de développement 0-5 ans	22
Enfants vaccinés (2-24 mois)	29

MARCELLE HANNIS

Infirmière clinicienne

Secteurs : Soins à domicile et volet PCI

Activités : Mise à jour du Fit-Test auprès de 4 employés; Journée nationale des aînés au Musée des Abénakis (26 participants); formation sur le lavage des mains et le port d'EPI auprès du personnel; sondage numérique sur les réflexes d'hygiène des mains (16 répondants); activités ludiques d'hygiène des mains auprès des enfants du CPE (environ 15 enfants); déploiement du PMU à trois reprises dans la communauté.

Défis : Adaptation à deux travailleuses sociales durant l'année et clientèle vieillissante avec des besoins accrus (le poste de TS à 14h/semaine limite le temps d'action); délais de près d'un mois pour la réception du matériel de prélèvements du CIUSSS MCQ; entente pour le nettoyage des sarraus des soins infirmiers toujours à trouver.

CENTRE DE SANTÉ

MARIE-PIER DESNOYERS
Technicienne en diététique

STÉPHANIE PLANTE
Kinésiologue

CHRISTINA BÉLAND-RACINE
Massothérapeute

SAINES HABITUDES DE VIE ET SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

L'équipe a offert une programmation particulièrement riche au cours de l'année : Jeux interscolaires (séjour de 4 nuits à l'Université Laval avec 20 jeunes et 5 accompagnateurs), équipe féminine de volleyball, camp de hockey « les Kabasak », Wigodi (ressourcement communautaire de 100 participants), Défi des 3 sœurs (60 participants), programme N'MANAZAOZI (22 inscriptions, 8 à 12 participants par atelier - franc succès pour une première édition), programme Mères-filles en mouvement (incluant deux ascensions de montagnes sur le Ndakina et un séjour actif de 15 participantes), programme de prévention des chutes chez les aînés et le Pédibus/ petits-déjeuners offerts aux jeunes.

L'équipe siège également à de nombreux comités de concertation (saines habitudes de vie, club social, jardin communautaire, Wigodi, SST/SMET, KIUNA, concertation communautaire, OLO, dossier unique, semaine de relâche, CSSSPNQL, infrastructures sportives) et a accueilli une deuxième kinésiologue en cours d'année, ce qui a permis de mieux répartir les tâches et de réduire l'attente pour les consultations privées.

Défis rencontrés : Équilibrer un calendrier d'activités chargé entre plusieurs secteurs et partenaires; l'événement Défi Tolba (financement du Pow Wow) a dû être annulé faute d'inscriptions suffisantes, la contribution financière demandée ayant possiblement freiné la participation; accès limité aux infrastructures en raison de rénovations et d'un horaire chargé; les massages sur chaise pour les aînés n'ont pas été mis de l'avant cette année.

Défis relevés : Succès marqué du programme N'MANAZAOZI dès sa première édition; embauche d'une deuxième kinésiologue; heures de massothérapie entièrement comblées, en hausse par rapport à 2024-2025.

STATISTIQUE (CONSULTATIONS PRIVÉES)	NOMBRE
Réadaptation / blessures musculosquelettiques	Plus de 5
Optimisation de la santé globale	14
Massothérapie - tension musculaire	15
Massothérapie - employés (tension + détente)	13

ÉLISE PROVENCHER
Nutritionniste

Arrivée récemment en poste, il a été nécessaire de reprendre les prises en charge à la suite du départ de la nutritionniste précédente, dans un contexte marqué par une hausse importante des demandes en nutrition attribuable notamment au déploiement du programme N'MANAZAOZI, au référencement interne des intervenants du CSO et à des bris de services chez les ressources environnantes. Une entente de partenariat avec la Fondation OLO a permis de bonifier les services offerts en prénatal et postnatal.

Défis : Arrivée récente et difficulté à bien cerner les besoins spécifiques de la population; volume élevé de demandes de suivis individuels limitant le temps disponible pour la prévention/promotion; absence d'outils utilisés précédemment nécessitant de les rebâtir; dossiers cliniques souvent complexes (troubles alimentaires, vulnérabilité sociale) demandant des suivis plus longs.

STATISTIQUE (SEPT. 2025 - MARS 2026)	VALEUR
Nouvelles demandes (moyenne mensuelle)	5,9 / mois
Dossiers pris en charge	29
Dossiers actifs en fin de période	25 (30 avec avril 2026)
Consultations totales	**101**
Interventions totales	**298**

PROGRAMME DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Cuisines collectives

			COÛT TOTAL	COÛT MOYEN
PÉRIODE	PARTICIPANTS	PORTIONS	ÉPICERIE	PAR PORTION
2025 (annuel)	229	626	5 424,52 $	7,72 $
Janv. à mars 2026	57	170	1 813,68 $	9,57 $

Popote roulante

	COÛT TOTAL	COÛT MOYEN	
PÉRIODE	ÉPICERIE	PAR SEMAINE	PAR PORTION
Sept. à déc. 2025	6 611,73 $	413,23 $	3,01 $
Janv. à mai 2026	7 800,96 $	312,04 $	Variable (voir détail)

CENTRE DE SANTÉ

PSYCHOSOCIAL ET DÉPENDANCES

YANNA GIRARD

Coordonnatrice

Secteur : Psychosocial

Faits saillants : Programme N'MANAZAOZI (10 participants), activité de sensibilisation au froid en itinérance, conférence d'un expérientiel en itinérance (13 participants), publications de sensibilisation en santé mentale et toxicomanie sur les réseaux sociaux du CSO.

Défis : Augmentation marquée des demandes d'évaluation des besoins, générant une pression importante sur les services; manque de ressources humaines à l'interne limitant l'accompagnement soutenu, notamment pour les cas complexes référés au GASMA (Guichet d'accès santé mentale adulte), ce qui peut entraîner des délais additionnels; multiplication des rôles de la coordonnatrice (gestion clinique, coordination, soutien aux équipes, tâches administratives) complexifiant la priorisation.

Orientation pour l'année à venir : Approfondir une approche centrée sur la personne intégrant les dimensions physique, émotionnelle, sociale et spirituelle, en continuité avec le principe de Joyce (écoute active, respect du rythme de l'usager, reconnaissance de son pouvoir d'agir).

STATISTIQUE	VALEUR
AEO complétés	49
Discussions de cas avec la coordonnatrice	20
Sacs de survie remis (itinérance)	11 sur 14 (79 %)

ANDRÉ GILL

Agent de relations humaines en dépendances

Le travail auprès des usagers en dépendance et santé mentale intègre des techniques de programmation neurolinguistique combinées à des approches holistiques centrées sur l'identité culturelle et le vécu de déracinement, en particulier pour la clientèle autochtone.

Défis : Forte comorbidité entre dépendances et santé mentale, complexifiant les évaluations; motivation fluctuante des usagers face au changement; limites du système du CSO face aux clientèles de 2e ligne nécessitant des interventions plus approfondies.

STATISTIQUE	VALEUR
Interventions - Hommes	109 (18 annulations)
Interventions - Femmes	202 (25 annulations)

SANDRA PEARSON

Travailleuse sociale

En cours d'intégration (14h/semaine), il y a eu poursuite des suivis amorcés par les collègues du secteur tout en se familiarisant avec la plateforme Ofys, les politiques du CSO et les critères d'accès aux services. Deux journées de garde sociale ont été tenues rapidement après l'arrivée et le travail multidisciplinaire pour les dossiers de soutien à domicile (SAD) se poursuit.

Défis : Concilier les suivis psychosociaux généraux avec les suivis SAD, considérant qu'ils sont de nature différente; respecter les délais de tenue de dossier avec un horaire limité; clarifier le pouvoir et les limites de la travailleuse sociale en matière de gestion du risque (régimes de protection, placements).

CAROLL-ANN COURCHESNE

Agente de relations humaines au secteur psychosocial
(sept. 2025 - mars 2026)

Mise en place d'interventions psychosociales ainsi qu'un important volet d'accompagnement administratif, avec la création de nouveaux partenariats (Services Canada, un comptable pour les mises à jour fiscales) facilitant l'accès à des ressources auparavant inexistantes dans la région. Présence aux comités CQGR, dossier unique et à la Table des aînés, ainsi que l'organisation d'une journée de sensibilisation au froid et d'un atelier de prévention de la fraude envers les aînés (en collaboration avec le CPDA et la FADOQ).

Défis : Délais dans les processus administratifs et décisionnels de partenaires externes; forte proportion de démarches administratives et de concertations, représentant un défi constant pour maintenir un équilibre avec l'intervention directe; disponibilité limitée en supervision clinique.

STATISTIQUE	VALEUR
Interventions psychosociales	28
Interventions d'accompagnement administratif	202
Démarches avec les partenaires	167
Dossiers assignés (psychosocial +accompagnement + courtoisie)	48
Interventions totales	**36**

PAULE LEIBY ET ANDRÉANNE GOUIN

Archivistes médicales

ADMINISTRATION ET SERVICES AUX USAGERS

Année marquée par un remaniement du secteur Accueil-Archives et par un travail de fond sur le cadre normatif du CSO : mise à jour du cadre éthique, appui au Principe de Joyce, création et mise à jour de politiques et procédures (gestion et tenue du dossier unique, politique de confidentialité, politique d'accès aux soins et services, procédure d'accueil-évaluation-orientation psychosociale, déclaration et traitement d'un événement, repérage suicide, repérage des chutes, manuel PCI), création de formulaires adaptés, ainsi que la création et le suivi du Plan d'amélioration continue de la qualité et de la sécurité (PACQS). L'équipe a aussi collaboré à la création et à la mise à jour de 16 ordonnances collectives avec les soins infirmiers et a fait avancer plusieurs ententes de collaboration (GMF Pierreville, sage-femme, Info-social).

Défis : Le remaniement du secteur a limité la capacité à assurer la prévention et la promotion de la confidentialité, des droits des usagers et du droit d'accès à l'information; une ressource dédiée à ces activités pourrait être envisagée.

STATISTIQUE - DOSSIERS ANALYSÉS (2025-2026)	NOMBRE DE NOTES
Total annuel : 528 dossiers analysés	2 077 notes

CENTRE DE SANTÉ

SANDRINE CARDIN

Responsable du transport pour raisons médicales (TRM)

Faits saillants : Mise en place et rédaction d'une politique TRM interne visant à uniformiser les pratiques, clarifier les critères d'admissibilité et assurer une application équitable du programme, conformément au cadre TRM/SSNA. Adaptation du véhicule TRM par l'installation d'un siège de transfert, améliorant l'accessibilité pour la clientèle à mobilité réduite. Participation à l'Assemblée des Premières Nations (Vancouver, février 2026) et à la rencontre régionale des coordonnateurs TRM (Montréal, mars 2026).

Défis : Disponibilité limitée des chauffeurs (permanents et contractuels) et des fournisseurs externes, nécessitant une collaboration accrue avec le CAB et des taxis; certaines situations d'admissibilité complexes exigeant une validation auprès de la direction et/ou de SAC.

Note sur les statistiques : Nouvelle responsable du programme, les statistiques sont tenues dans un format actualisé et distinct de celui des années précédentes, mises à jour quotidiennement conformément aux exigences de SAC.

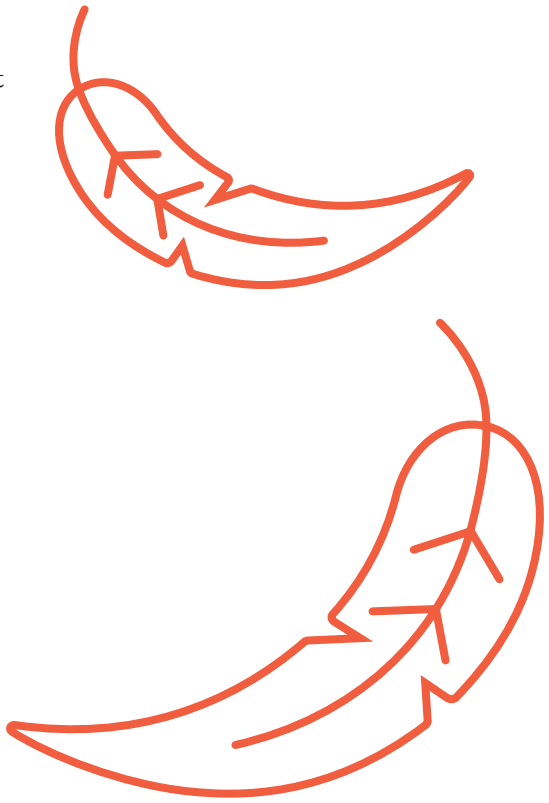
LYNE MAILHOT

Responsable du secteur des SSNA

Faits saillants : Accompagnement personnalisé des membres pour l'admissibilité et l'accès aux services SSNA (dont l'accès aux médicaments), journée communautaire de promotion des services SSNA et participation au déploiement des mesures d'urgence (PMU). Mise de l'avant d'un engagement ferme envers le respect et la dignité des membres bénéficiant du programme.

Défis : Les demandes SSNA sont actuellement transmises uniquement par télécopieur, ce qui souligne le besoin de moderniser les outils de communication; la diversité des tâches (gestion des demandes, recherches, comités, administration) exige une gestion rigoureuse du temps; l'implantation de la nouvelle procédure de demande exhaustive RAMQ a nécessité une période d'adaptation. Des mesures additionnelles (envoi en parallèle par courriel à trois directeurs d'ESC, confirmation écrite de réception) ont dû être mises en place pour sécuriser le suivi des demandes malgré l'absence de logiciel permettant le suivi automatisé chez ESC.

Action prévue : Diffusion d'une lettre explicative aux membres statués concernant l'obligation de se désinscrire du régime public d'assurance médicaments de la RAMQ lorsqu'ils bénéficient déjà d'une couverture complète par le SSNA.



JANICE CARDIN

Réceptionniste et agente administrative

Faits saillants : Intégration progressive du logiciel OMNIMED dans le soutien aux rendez-vous médicaux pour l'IPS, optimisation de l'organisation des activités (redistribution de la gestion des inscriptions aux gestionnaires responsables) et amélioration de la gestion des communications et publications Facebook.

Défis : Gestion simultanée de plusieurs tâches (dossiers Ofys et activités du Centre) nécessitant une meilleure priorisation; apprentissage de nouveaux outils; organisation d'activités parfois complexifiée par une information incomplète.

STATISTIQUE DE FRÉQUENTATION	2025 (ANNUEL)	JANV. - MARS 2026
Appels téléphoniques	4 734	1 408
Visites en personne	3 770	1 132
Fax reçus	—	160 (depuis févr. 2026)
OUVERTURE DE DOSSIERS	**2025 (ANNUEL)**	**JANV. - MARS 2026**
Soins infirmiers	48	13
IPSPL / médecin	15	Plus de 5
Psychosociale	Plus de 5	Plus de 5
SSNA	19	-
Principe de Jordan	12	11
Total	**116**	**53**

ANNIE LAPIERRE

Agente administrative et responsable du programme Hygiène et salubrité

Partage du temps entre le soutien à la réception (remplacements), l'appui aux archives (préparation des dossiers médicaux à numériser) et la responsabilité du programme Kchaïak et Hygiène/salubrité, incluant les dîners mensuels pour les 50 ans et plus et plusieurs ateliers (MAPAQ, lavage des mains au CPE, atelier orignal, atelier sur les poux, tourtières Kchaïak, filetage de poisson en collaboration avec les gardiens Ndakina).

Défis : Se débrouiller lors des remplacements sans formation officielle et s'approprier rapidement les tâches liées au secteur des archives. Aucune statistique de fréquentation n'était disponible pour cette période; un système de prise de présence a été mis en place à partir d'avril 2026 pour documenter la participation aux activités.

CENTRE DE SANTÉ

ANGELIE LAFONTAINE
Coordonnatrice des loisirs, du camp de jour et de la piscine

LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Année particulièrement chargée en événements communautaires : Journée de la vérité et de la réconciliation (~200 personnes), fête de la rentrée à l'école Maurault (~120-130 enfants), camp de jour (38 inscriptions), café culturel (7 rencontres, ~30 personnes en moyenne), souper de Noël communautaire (175 personnes), cérémonie du nom (43 personnes), fête foraine communautaire (~200 personnes), île aux fantômes (48 personnes), sentier illuminé, carnaval d'hiver et solstice d'hiver. Participation à de nombreux comités de concertation communautaire (JNVR, loisirs, café culturel, Solstice, Carnaval, Relâche, Qidigo, AGJEA, Vélo Québec).

Défis relevés dans les activités : Implication insuffisante du CSO dans les décisions liées à la fête de la rentrée malgré la contribution financière de l'organisme; manque de publicité et durée trop longue pour la Journée de la vérité et de la réconciliation (faible participation en soirée); offrir plus de formations aux animateurs du camp de jour.

CONCLUSION ET PERSPECTIVES

L'année 2025-2026 a été marquée par des changements organisationnels importants, comme la transition à la direction, la croissance de plusieurs équipes grâce au fonds d'équité autochtone, et surtout l'obtention de la mention d'honneur d'Agrément Canada, un accomplissement collectif qui témoigne de la rigueur et de l'engagement de l'ensemble des secteurs du Centre de santé d'Odanak.

Les rapports de secteur font ressortir des enjeux récurrents à travers l'organisation : la pression exercée par la croissance des demandes de service sur des ressources humaines souvent limitées, les délais de collaboration avec certains partenaires externes (CIUSSS MCQ, approvisionnement en matériel) et le besoin de moderniser certains outils de communication (transmission par télécopieur des demandes SSNA). À l'inverse, plusieurs nouvelles ententes de partenariat (fondation OLO, sages-femmes, Services Canada) et l'arrivée de nouvelles ressources professionnelles renforcent la capacité du CSO à répondre aux besoins diversifiés de la communauté.

La prochaine année s'annonce structurante, avec la poursuite du Plan de santé et de mieux-être communautaire (PSMEC), la mise en marche du projet d'infrastructures sportives, ainsi que la consolidation des pratiques mises en place dans la foulée de l'Agrément Canada. L'équipe de direction tient à remercier chaleureusement l'ensemble du personnel pour son dévouement et son engagement envers la communauté d'Odanak au cours de la dernière année.



DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE



DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

MARC-ANTOINE DUCHESNE

Directeur en développement économique

INTRODUCTION

L'année 2025-2026 a été marquée par d'importantes démarches visant à renforcer la participation de la Première Nation d'Odanak dans des projets structurants générateurs de retombées économiques à long terme. En collaboration avec plusieurs partenaires autochtones, institutionnels et privés, le Conseil des Abénakis d'Odanak a poursuivi son engagement envers une croissance économique durable, respectueuse des valeurs de la communauté et favorable aux générations futures.

Au cours de l'année, le Conseil a participé à plusieurs initiatives de collaboration visant à accroître les occasions de développement économique. Les principaux créneaux de développement visés sont les suivants :

- Énergie renouvelable;
- Immobilier;
- Industrie et transformation;
- Infrastructures et développement territorial;
- Développement de sociétés et partenariats.

PARTENARIATS ET COLLABORATIONS CONCLUS

Par l'entremise de W8banaki, le Conseil des Abénakis d'Odanak a participé à plusieurs rencontres de travail avec des partenaires autochtones, gouvernementaux, municipaux et privés. Ces démarches ont permis de développer de nouvelles collaborations et de renforcer les relations avec divers partenaires dans le cadre de projets d'intérêt commun.

Le Conseil a également poursuivi sa participation à différentes initiatives de collaboration et de développement économique ainsi que sa collaboration avec la Première Nation de Wôlinak dans plusieurs projets structurants.

Voici les principaux projets auxquels le Conseil participe ou a contribué au cours des dernières années :

PROJET ÉOLIEN BROUGHTON

- Parc éolien d'une puissance pouvant atteindre 150 MW;
- Participation de 2,5 %;
- Réalisé en partenariat avec Pattern Energy (50 %), les MRC des Appalaches et de L'Érable (45 %) ainsi que le Conseil des Abénakis de Wôlinak (2,5 %);
- Projet actuellement en phase de développement;
- Mise en service prévue en 2029;
- Création estimée de 200 emplois durant la construction et de 7 à 10 emplois permanents.

PROJET ÉOLIEN LOTBINIÈRE

- Parc éolien d'une puissance pouvant atteindre 108 MW;
- Participation de 2,5 %;
- Réalisé en partenariat avec Innergex (50 %), la MRC de Lotbinière (45 %) et le Conseil des Abénakis de Wôlinak (2,5 %);
- Projet actuellement en phase de développement;
- Mise en service prévue en 2028;
- Création estimée de 200 emplois durant la construction et de 5 à 7 emplois permanents.

PROJET IMMOBILIER GRANBY

- Parc immobilier de 374 unités construit en 3 phases;
- Participation de 35 %;
- Réalisé en partenariat avec Groupe Iridium;
- Projet actuellement en construction;
- Livraison prévue en 2027-2029.

PROJET IMMOBILIER SHERBROOKE

- Parc immobilier de 190 unités construit en 2 phases;
- Participation de 50 %;
- Réalisé en partenariat avec Groupe Chagall;
- Projet actuellement en construction;
- Livraison prévue en 2027-2028.

PROJET IMMOBILIER NICOLET

- Parc immobilier de 140 unités construit en 4 phases;
- Participation de 20 % pour les phases 1 et 2;
- Réalisé en partenariat avec Groupe Chagall (40 %) et un groupe d'investisseurs (40 %);
- Projet actuellement en construction;
- Livraison prévue en 2026-2027 (phases 1 et 2).

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Au cours des dernières années, le Conseil a poursuivi son implication dans la mise en place de nouvelles structures visant à soutenir le développement économique collectif. Ces démarches ont pour objectif de favoriser la participation des Premières Nations d'Odanak et de Wôlinak à des projets d'envergure, de développer une expertise commune et d'accroître les retombées économiques générées pour les communautés.

CRÉNEAUX D'INVESTISSEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT À VENIR

PROJETS SOLAIRES

Le Conseil des Abénakis d'Odanak a pris part à la soumission de sept (7) projets solaires dans le cadre de l'appel d'offres solaire lancé par Hydro-Québec en 2025. Six (6) de ces projets prévoient une participation de 10 % du Conseil, tandis qu'un (1) projet prévoit une participation de 50 %. Plus précisément, ces pourcentages de participation incluent également la part du Conseil des Abénakis de Wôlinak. Un retour sur les projets retenus sera annoncé au printemps 2027.

PROJETS ÉOLIENS

Au courant de l'année 2026-2027, le Conseil aura la possibilité de participer à la soumission de plusieurs projets éoliens dans le cadre de l'appel d'offres 2026 d'Hydro-Québec. Les projets seront déposés en 2027 avec l'annonce des gagnants dans la même année.

PERSPECTIVES 2026-2027

Le Conseil poursuivra ses démarches afin d'identifier et de développer de nouvelles opportunités d'investissement et de partenariats stratégiques contribuant à la diversification des sources de revenus de notre communauté.

Les prochaines années permettront notamment de poursuivre l'évaluation de projets dans les secteurs de l'énergie renouvelable, des infrastructures et de l'immobilier tout en maintenant une approche prudente axée sur la création de retombées durables pour la communauté.

MAISON D'HÉBERGEMENT D'ODANAK

ÉMILIE GRANDMONT BÉRUBÉ

Directrice générale
de la Maison
d'hébergement d'Odanak

Kwaï mziwi,

L'an dernier, le Conseil parlait d'un projet de refuge en chantier. Au 31 mars 2026, ce projet avait une direction générale, une structure opérationnelle et une équipe en voie de recrutement. Ça a bougé dans la dernière année, et la maison d'hébergement d'Odanak prévoit ouvrir ses portes à l'automne 2026.

Elle accueillera des femmes et des enfants de toutes les Nations du Québec qui cherchent à quitter la violence. Notre maison peut recevoir une cinquantaine de personnes à la fois : une dizaine de femmes et une majorité d'enfants, pour des séjours de quelques jours à plusieurs mois, s'adaptant à la réalité et aux besoins de chacun.

Notre mission tient en trois mots : accueillir, protéger, accompagner. Les incarner, c'est un travail de tous les jours ! Dès qu'on y met un pied, la maison doit être un lieu sûr, chaleureux et solide sur le plan clinique. Nous accompagnerons aussi les femmes après leur départ via nos services externes, autant que celles qui ne passeront pas nécessairement par l'hébergement, mais qui auront tout de même besoin de soutien. Avec le temps, on rêve que la maison devienne un point de référence sur les violences familiales et sur les chemins de guérison adaptés aux réalités autochtones.

En contexte autochtone, les violences familiales ne peuvent se comprendre hors de l'histoire coloniale. La culture, la langue et la guérison font donc partie intégrante de notre structure de soin, au même titre que la sécurité.

Quatre valeurs portent la maison, et on veut les vivre au quotidien plutôt que les afficher :

- L'ancrage, pour rester solides sans devenir rigides;
- Le courage, pour nommer ce qui est difficile;
- L'humilité culturelle, parce que c'est la femme accompagnée qui décide si elle se sent en sécurité, pas nous;
- La confiance, qui se gagne une promesse à la fois.

Deux principaux chantiers ont dominé ces premiers mois. La structure d'abord, organisée en trois pôles : gouvernance et administration; accueil, sécurité et lien communautaire; clinique et guérison. Les lieux seront ensuite transformés pour devenir chaleureux plutôt qu'institutionnels, pour en faire un endroit où les femmes et les enfants pourront souffler et se déposer.

Depuis, l'équipe de direction s'est constituée : Mélissa Huot, Thérèse Nicholson et Kim O'Bomsawin dirigent les trois pôles. Le recrutement des intervenantes se poursuit, avec une priorité claire aux candidates des Premières Nations, et une formation intensive réunira l'équipe avant l'ouverture afin qu'elle soit bien outillée pour faire face aux défis qui l'attendent.

La maison ne tiendra pas seule, et elle n'a jamais eu à le faire. Un cercle l'entoure déjà : le Conseil qui l'a fait naître, W8banaki qui l'accompagne depuis les premiers plans, SAC et la SCHL qui la financent, les partenaires d'Odanak, du Centre de santé au Corps de police des Abénakis. Chacun porte une part de ce qui protège la maison et celles et ceux qui y trouveront refuge.

Un mot, enfin, pour la communauté d'Odanak. Cette maison est née chez vous et vous aurez votre place dans ce qu'elle devient. Ce sera notamment vous qui en choisirez le nom officiel en langue abénakise, par un vote populaire. Prendre soin d'elle passe aussi par des gestes simples, comme la discrétion sur le lieu. Odanak sait déjà veiller sur ce qui est fragile, et on lui fait confiance pour ça.

À l'automne, nous ouvrirons nos portes, avec une équipe qui portera fièrement la force, l'engagement et la générosité des Abénakis d'Odanak.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

ÉRIC THERRIEN

Directeur des
travaux publics
et infrastructures

L'exercice 2025-2026 a marqué une étape importante dans l'évolution du service des travaux publics et des infrastructures du Conseil des Abénakis d'Odanak. Cette année a été marquée par l'entrée en fonction de M. Eric Therrien à titre de directeur, ainsi que par la promotion de M. Kent O'Bomsawin au poste de contremaître des travaux publics et des infrastructures d'Odanak.

Ces changements au sein de l'équipe de gestion ont permis d'amorcer une nouvelle phase de développement axée sur la collaboration, l'amélioration continue et l'optimisation des opérations. Au cours de cette première année, plusieurs initiatives ont été entreprises afin de revoir les méthodes de travail, d'améliorer l'organisation des activités, d'optimiser l'utilisation des ressources humaines, matérielles et financières et de renforcer la capacité du service à répondre efficacement aux besoins de la communauté.

En parallèle des opérations quotidiennes, le service a poursuivi l'entretien des infrastructures communautaires, la modernisation de ses installations et de ses équipements, tout en soutenant la réalisation de plusieurs projets d'envergure pour le Conseil des Abénakis d'Odanak. Ces réalisations témoignent de l'engagement et du professionnalisme de l'ensemble des employés.

Le présent rapport annuel dresse le bilan des principales réalisations de l'exercice 2025-2026, des défis rencontrés au cours de l'année ainsi que des objectifs qui guideront les actions du Service pour la prochaine année.

MANDAT DU SERVICE

Le service des travaux publics et des infrastructures assure l'entretien, le maintien et le développement des infrastructures communautaires. Il veille notamment à l'entretien de 11,5 km de rues, des stationnements communautaires, des bâtiments, des espaces verts, de la flotte de véhicules et des équipements, en plus d'assurer le déneigement, les interventions d'urgence et le soutien aux différents services du Conseil.

BUDGET ANNUEL

Le budget de fonctionnement du service s'élevait à 1 001 865 $. À ce montant s'ajoutaient les dépenses fixes liées au fonctionnement des infrastructures communautaires, comprenant notamment les salaires, l'électricité, le chauffage, les assurances et les autres dépenses incompressibles, totalisant 679 697 $. Les ressources financières administrées par le service se sont donc élevées à 1 681 562 $. Les dépenses fixes représentaient 40,4 % des ressources financières totales, tandis que 59,6 % étaient consacrées aux opérations, à l'entretien, aux réparations et aux projets d'amélioration.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

RÉALISATIONS DE L'ANNÉE

- Réorganisation du garage des travaux publics;
- Aménagement d'une nouvelle salle de pause et de réunion;
- Acquisition d'un rouleau à glace et d'une débroussailleuse à marteaux;
- Amélioration de l'accessibilité de plusieurs bâtiments communautaires;
- Poursuite de l'entretien des infrastructures et des équipements.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

La santé et la sécurité des employés sont demeurées une priorité. Plusieurs équipements ont été modifiés afin d'améliorer la sécurité des opérations.

MESURES D'URGENCE

Le service a assuré la sécurisation des lieux, la signalisation, la coordination des interventions, le soutien aux entrepreneurs ainsi que les travaux de déboisement lorsque requis.

DÉFIS RENCONTRÉS

Le principal défi de l'année a été le manque de personnel. Malgré cette situation, les opérations ont été maintenues et deux nouveaux employés ont été embauchés afin de renforcer l'équipe.

OBJECTIFS 2026-2027

Consolider l'équipe, poursuivre la réorganisation du garage, mettre en place un programme d'entretien préventif, soutenir les nombreux et grands projets d'infrastructures prévus en 2026-2027 et améliorer continuellement les services offerts à la communauté.

CONCLUSION

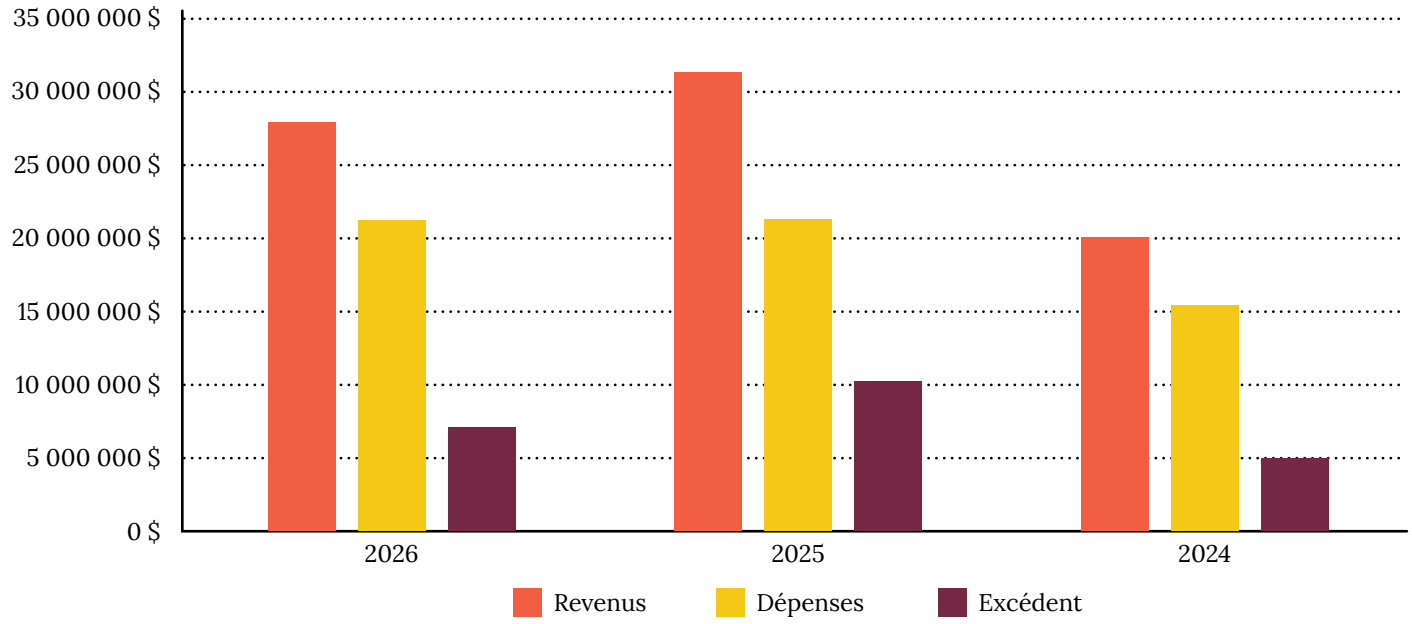
L'année 2025-2026 a permis de consolider l'organisation du service et de préparer plusieurs projets structurants pour la communauté. Le service poursuivra sa mission avec professionnalisme afin d'offrir des infrastructures sécuritaires, durables et adaptées aux besoins de la communauté d'Odanak.

ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

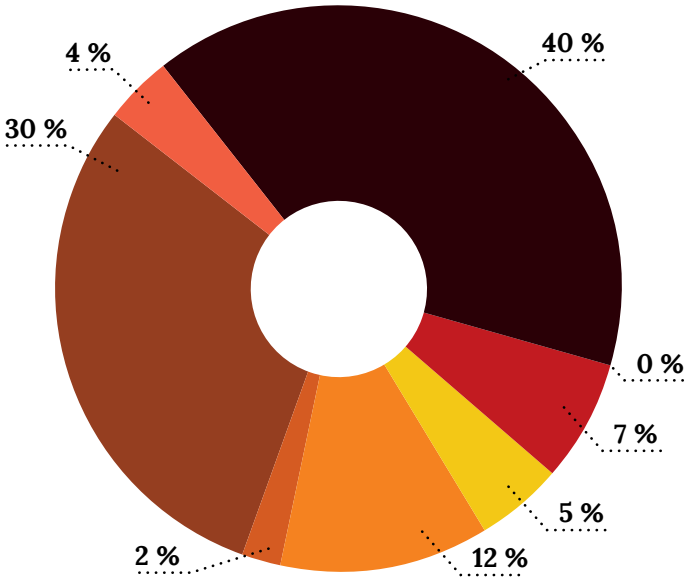


ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

RÉSULTATS FINANCIERS (31 MARS 2026-2025-2024)

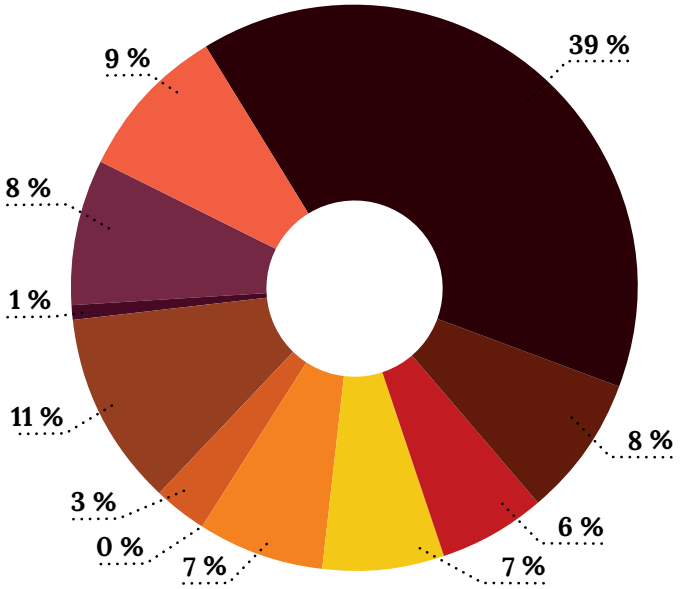


REVENUS PAR SOURCE AU 31 MARS 2026



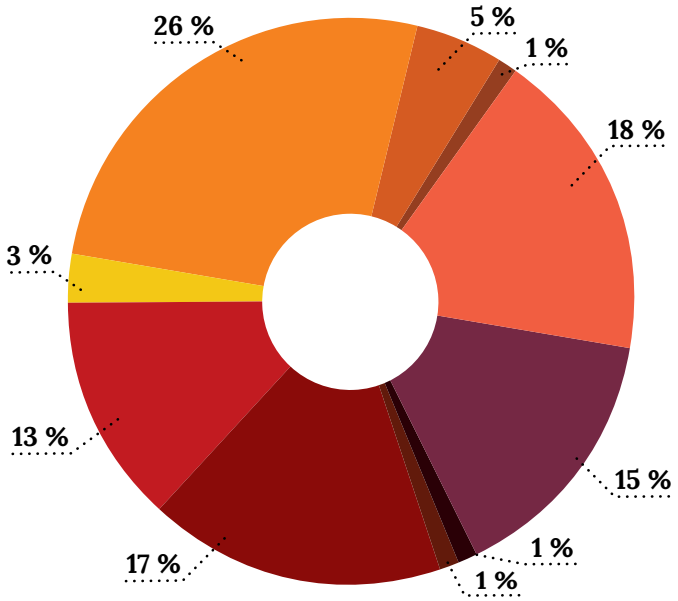
Société des Quatre Pilliers	1 124 000 $
Services aux autochtones Canada	11 121 695 $
Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit	110 465 $
W8banaki	1 906 406 $
Revenus d'administration	1 308 780 $
Corps de police	3 405 832 $
C.D.R.H.P.N.Q.	566 240 $
Autres ministères et autres sources de revenus	8 437 900 $
Total	**27 981 318 $**

DÉPENSES PAR NATURE AU 31 MARS 2026



Autres sources de dépenses	1 972 108 $
Salaires et charges sociales	8 211 069 $
Amortissements	1 787 963 $
Frais d'administration	1 308 780 $
Honoraires professionnels	1 544 193 $
Frais de service	1 456 976 $
Frais de déplacement	75 433 $
Projets	559 912 $
Frais de scolarité	2 225 185 $
Aide sociale	203 244 $
Entretien et contrats	1 786 421 $
Total	**21 131 284 $**

DÉPENSES PAR SECTEUR AU 31 MARS 2026



Activités communautaires	3 895 444 $
Administration	3 202 220 $
Terres et fiducies	263 658 $
Logements sociaux	293 721 $
Infrastructure communautaire	3 509 315 $
Éducation	2 806 537 $
Emploi	613 714 $
Développement social	5 392 895 $
Développement économique	1 026 998 $
Traité et gouvernement autochtones	126 782 $
Total	**21 131 284 $**

États financiers de

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2026

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2026

Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés	1 - 2
État résumé des résultats	3
État résumé de l'excédent aux fins de S.A.C.	4
États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C. et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle	5 - 14
État résumé de la variation des actifs financiers nets	15
État résumé de la situation financière	16
Notes complémentaires	17 - 19

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres de
Conseil des Abénakis d'Odanak

Opinion

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état résumé de la situation financière au 31 mars 2026, les états résumés des résultats, de l'excédent aux fins de SAC, des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et de la variation des actifs financiers nets pour l'exercice clos à cette date, ainsi que d'autres informations explicatives, sont tirés des états financiers audités de Conseil des Abénakis d'Odanak (l'« Organisme ») pour l'exercice clos le 31 mars 2026.

À notre avis, les états financiers résumés ci-joints constituent un résumé fidèle des états financiers audités, conformément aux critères énoncés à la note 1 des états financiers résumés. Toutefois, pour les raisons décrites dans la section « Les états financiers audités et notre rapport sur ces états » du présent rapport, nous n'avons pas été en mesure de déterminer s'il était nécessaire d'apporter des ajustements aux états financiers résumés.

États financiers résumés

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public. La lecture des états financiers résumés et du rapport de l'auditeur sur ceux-ci ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Organisme et du rapport de l'auditeur sur ces derniers.

Ni les états financiers résumés ni les états financiers audités ne reflètent les incidences d'événements postérieurs à la date de notre rapport sur les états financiers audités.

Les états financiers audités et notre rapport sur ces états

Dans notre rapport daté du 20 juillet 2026 :

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car l'Organisme n'a pas consolidé les informations financières de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. Comme il est indiqué à la note 2 des états financiers audités, la participation a été comptabilisée selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public, cette société aurait dû être considérée comme un service de l'Administration publique (SAP) et être consolidée du fait qu'elle ne répond pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique. Si cette dernière avait été consolidée, de nombreux éléments des états financiers ci-joints auraient été affectés. Les incidences de la non-consolidation sur les états financiers des exercices clos les 31 mars 2026 et 2025 n'ont pas été déterminées, mais l'Organisme a fourni des informations concernant Société de Développement d'Odanak inc. à la note 7 des états financiers audités. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2025, en raison de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car dans le cadre de l'application au 1er avril 2022 du chapitre SP 3280 « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations » du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public, l'Organisme n'a pas procédé à l'identification et à l'évaluation, aux 31 mars 2025 et 2026, de ses passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, ce qui constitue une dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'Organisme aurait dû identifier les immobilisations corporelles ou les composantes présentant un risque de passif au titre des obligations liées à la mise hors service, estimer et comptabiliser le montant de ce passif en plus de fournir les informations sur les obligations. Puisque l'identification, l'estimation, la comptabilisation et la présentation d'informations sur les obligations n'ont pas été effectuées, nous n'avons pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux immobilisations, aux passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations aux 31 mars 2026 et 2025, à l'excédent de l'exercice et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement, ainsi qu'à la variation des actifs financiers nets et aux informations fournies sur les obligations dans les états financiers audités pour les exercices clos les 31 mars 2026 et 2025. Nous avons exprimé une opinion modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2025 en raison des incidences de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;

- nous avons inclus un paragraphe d'observation pour attirer l'attention sur le fait que l'Organisme inclut dans ses états financiers audités certaines informations qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère de Services aux Autochtones Canada, portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC, des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et la ventilation de l'excédent accumulé. De plus, l'Organisme n'a pas présenté de budget dans l'état de la variation des actifs financiers nets.

Étant donné que les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités, ils incluent également certaines informations qui ne sont pas exigées par les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC et des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle.

Notre opinion sur les états financiers résumés n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits à la note 1.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Mission visant la délivrance d'un rapport sur les états financiers résumés ».

[1]

MNP SENCRL, srl

MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Trois-Rivières (Québec)
Le 20 juillet 2026

[1] Par CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A122666

MNP

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé des résultats

Exercice clos le 31 mars 2026

	2026	2025
	$	$
Revenus	**27 981 318**	**221 251 966**
Charges	**21 131 284**	**21 216 895**
Excédent	**6 850 034**	**200 035 071**

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de l'excédent aux fins de SAC

Exercice clos le 31 mars 2026

	2026	2025
	$	$
Excédent	**6 850 034**	200 035 071
Conciliation aux fins de SAC		
Immobilisations corporelles		
Acquisitions	**(2 952 097)**	(6 707 269)
Amortissement	**1 787 963**	1 487 336
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	**(1 502 718)**	(52 027)
Produit de disposition	**1 844 469**	61 000
	(822 383)	(5 210 960)
Financement		
Remboursement des créances à long terme	**830 963**	201 802
Remboursement des créances à long terme - placement à long terme	**13 890**	13 114
Produit d'emprunts à long terme	**-**	320 614
Remboursement des dettes à long terme	**(1 054 630)**	(405 753)
	(209 777)	129 777
Affectations		
Réserves diverses	**(5 095 444)**	(191 135 902)
	(6 127 604)	(196 217 085)
Excédent aux fins de SAC	**722 430**	3 817 986

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
SERVICES SAC									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
Contribution souple									
(QZ14-001)	428	PROGRAMME - ENVIRONNEMENT CANADA - AMÉNAGEMENT MULTI-RESSOURCES DU MARAIS MASTA	33 437	6 589	26 848	(26 848)	-	-	-
ADMINISTRATION									
Contribution fixe									
Q32N-001	922	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ DE GOUVERNANCE - PLANIFICATION ET GESTION DU RISQUE - PLAN DE PRIORITÉS POLITIQUES	18 658	18 658	-	-	-	-	-
Q32K-001	924	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ DE GOUVERNANCE - GESTION DES RH - SE CONFORMER À LA LOI 27 MODERNISANT LE RÉGIME DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	16 190	16 190	-	-	-	-	-
Q32J-001	925	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ DE GOUVERNANCE - PLANIFICATION ET GESTION DU RISQUE - RÉVISION DE LA FONCTION FINANCES	40 825	40 825	-	-	-	-	-
Q32I-001	927	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ DE GOUVERNANCE - COMPÉTENCE LÉGISLATIVE - RÉDACTION DE POLITIQUES D'INVESTISSEMENT	33 919	33 919	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	934	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET INSTITUTIONNEL (DPI) - EXERCICE DE PLANIFICATION DE MAIN-D'ŒUVRE	-	-	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	935	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT DE LA CAPACITÉ DE GOUVERNANCE DE LA GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - RÉVISION DE L'INFRASTRUCTURE DE RÉMUNÉRATION	-	-	-	-	-	-	-
(Q32J-001)	932	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET INSTITUTIONNEL (DPI) - TRAVAUX LIÉS À LA LOI D'ADMINISTRATION FINANCIÈRE (LAF)	7 115	97 182	(90 067)	-	(90 067)	-	(90 067)
(Q32N-001)	921	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET INSTITUTIONNEL (DPI) - EXERCICE DE PLANIFICATION STRATÉGIQUE)	-	-	-	-	-	(494)	(494)
Q3YZ-001	923	PROGRAMME - RENFORCEMENT DES CAPACITÉS EN GESTION DES URGENCES	37 183	37 183	-	-	-	(7 014)	(7 014)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
Contribution souple									
Q3ZJ-001	999	PROJET - INTERVENTION LORS DE MESURES D'URGENCE - PANNE ÉLECTRIQUE NOVEMBRE 2025	2 916	41 307	(38 391)	-	(38 391)	(2 935)	(41 326)
	998	PROJET - INTERVENTION LORS DE MESURES D'URGENCE - PANNE ÉLECTRIQUE ET VERGLAS 11 AU 13 MARS 2026	-	35 407	(35 407)	-	(35 407)	-	(35 407)
	997	PROJET - INTERVENTION LORS DE MESURES D'URGENCE - PANNE ÉLECTRIQUE 17 ET 18 MARS 2026	-	34 305	(34 305)	-	(34 305)	-	(34 305)
	993	PROJET - RÉSERVOIR D'ESSENCE ET GÉNÉRATRICE POUR LES MESURES D'URGENCE	-	-	-	(2 275)	(2 275)	-	(2 275)
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40L-001 et Q40L-002 Q40M-001 à Q40M-003	900	PROGRAMME - FINANCEMENT SOUTIEN AUX BANDES PROGRAMME - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS DES BANDES	2 297 996	2 442 195	(144 199)	(142 629)	(286 828)	1 881 429	1 594 601
	937	PROJET - MOBILISATION ET AFFIRMATION TERRITORIALE	-	140 823	(140 823)	-	(140 823)	(167 377)	(308 200)
	920 et 950	PROJETS CULTURELS	61 633	210 093	(148 460)	-	(148 460)	(1 191 666)	(1 340 126)
			2 516 435	3 148 087	(631 652)	(144 904)	(776 556)	511 943	(264 613)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
Contribution fixe									
(Q3VT-002)	127	PROGRAMME - PROGRAMME DE PRÉPARATION DES COLLECTIVITÉS AUX POSSIBILITÉS ÉCONOMIQUES (PPCPE) - IMAGE MARQUE TOURISME ODANAK (CQY54)	138 098	120 098	18 000	(18 000)	-	-	-
(Q3VT-001)	758	PROGRAMME - PROGRAMME DE PRÉPARATION DES COLLECTIVITÉS AUX POSSIBILITÉS ÉCONOMIQUES (PPCPE) - ÉTUDE PROLONGEMENT DU QUARTIER INDUSTRIEL (CQY25)	17 330	-	17 330	(17 330)	-	-	-
			155 428	120 098	35 330	(35 330)	-	-	-
DÉVELOPPEMENT SOCIAL									
Contribution fixe									
(Q2C0-001)	391	PROGRAMME - SEFPN - FONCTIONNEMENT	21 836	21 836	-	-	-	-	-
(Q2C3-001)	396	PROGRAMME - SEFPN - PRÉVENTION MESURES MOINS PERTURBATRICES	-	-	-	-	-	-	-
(Q2C7-001)	397	PROGRAMME - SEFPN - SERVICE DE REPRÉSENTANT DES PREMIÈRES NATIONS	-	-	-	-	-	-	-
(Q2PK-001)	386	PROGRAMME - SEFPN - FONDS D'URGENCE	8 569	8 569	-	-	-	-	-
(Q2PP-001)	381	PROGRAMME - SEFPN - PAUVRETÉ	1 320	1 320	-	-	-	-	-
Q26A-001	908	PROGRAMME - GÉRER LES CENTRES CULTURELS ET ÉDUCATIFS	28 786	28 904	(118)	-	(118)	(49 064)	(49 182)
Contribution souple									
(Q2D0-002)	349	PROGRAMME - PROJETS DE PRÉVENTION - VIOLENCE DANS LA FAMILLE	-	-	-	-	-	(5 376)	(5 376)
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q410-001 et Q410-002	715	PROGRAMME - AIDE AU REVENU	1 152 407	261 476	890 931	-	890 931	7 695 044	8 585 975
	160	PROJET - CAMPS DE JOUR	6 776	47 592	(40 816)	-	(40 816)	(106 044)	(146 860)
			1 219 694	369 697	849 997	-	849 997	7 534 560	8 384 557

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
ÉDUCATION									
Contribution fixe									
Q2J2-001	630	PROGRAMME - IMPLANTATION / EXPANSION ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES	105 333	105 333	-	-	-	-	-
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40Y-002 et Q40Y-003	600 et 620	PROGRAMME - ENSEIGNEMENT PRIMAIRE/SECONDAIRE - ENTENTE RÉGIONALE EN ÉDUCATION	705 232	397 077	308 155	(12 500)	295 655	2 376 765	2 672 420
Q40Z-001 et Q40Z-002	670 et 675	PROGRAMME - ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE	2 273 749	2 304 127	(30 378)	(35 500)	(65 878)	5 606 655	5 540 777
			3 084 314	2 806 537	277 777	(48 000)	229 777	7 983 420	8 213 197
GESTION DES TERRES									
Contribution fixe									
Q3WE-001	409	PROGRAMME - PROGRAMME DES SERVICES RELATIFS AUX TERRES ET AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (PSTDE) - PROJET D'AJOUT DE TERRES À LA RÉSERVE	38 000	38 000	-	-	-	-	-
Q3WF-001	418	PROGRAMME - PROGRAMME DES SERVICES RELATIFS AUX TERRES ET AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (PSTDE) - PROJET BANQUE DE DONNÉES GÉORÉFÉRENCÉES (CQX4R)	25 000	25 000	-	-	-	-	-
(Q3KW-001)	470	PROGRAMME - FORMATION SUR LA GESTION DES TERRES DE RÉSERVE	11 855	11 855	-	-	-	-	-
(Q3WF-001)	440	PROGRAMME - PROGRAMME DES SERVICES RELATIFS AUX TERRES ET AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (PSTDE) - CIBLÉ ENVIRONNEMENT - PROJET DÉVELOPPEMENT STRATÉGIE POUR LA LUTTE AGRILE DU FRÊNE (CQU40)	-	-	-	-	-	-	-
(Q3WF-002)	442	PROGRAMME - PROGRAMME DES SERVICES RELATIFS AUX TERRES ET AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (PSTDE) - CIBLÉ ENVIRONNEMENT - INSTALLATION DE 5 BORNES DE RECHARGE DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES (CQU41)	-	-	-	-	-	-	-
(QZJF-001)	444	PROGRAMME - PROGRAMME D'ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES DES PREMIÈRES NATIONS - PROJET ÉVALUATION DES ZONES IMPACTÉES PAR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES SUR LA COMMUNAUTÉ D'ODANAK ET PROPOSITIONS DE SOLUTIONS FONDÉES SUR LA NATURE	-	-	-	-	-	-	-
Q05J-001	963	PROGRAMME - PROGRAMME DES SERVICES RELATIFS AUX TERRES ET AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (PSTDE) - PROJET DE RÉFÉRENDUM DANS LE CADRE DE L'ENTENTE DE REVENDICATION PARTICULIÈRE DE CRESPIEUL	-	-	-	-	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
Contribution souple									
QZJF-001	454	PROGRAMME - PROGRAMME D'ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES DES PREMIÈRES NATIONS - PROJET ÉVALUATION DES ZONES IMPACTÉES PAR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES SUR LA COMMUNAUTÉ D'ODANAK ET PROPOSITIONS DE SOLUTIONS FONDÉES SUR LA NATURE - PLAN DE VERDISSEMENT	24 819	24 819	-	-	-	-	-
QZJF-002	734	PROGRAMME - PROGRAMME D'ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES DES PREMIÈRES NATIONS - PROJET - ÉTUDES POUR LA STABILISATION DES BERGES DE LA RIVIÈRE ST-FRANÇOIS	48 941	48 941	-	-	-	-	-
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40X-001 et Q40X-002	420	PROGRAMME - GESTION DES TERRES DE RÉSERVE	33 608	33 608	-	-	-	(136 713)	(136 713)
			182 223	182 223	-	-	-	(136 713)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
Contribution fixe									
Q3WI-001	448	PROGRAMME - OPÉRATION ET ENTRETIEN - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DE L'ÉCOCENTRE (CQK84)	237 959	172 263	65 696	(65 696)	-	(52 477)	(52 477)
(Q3UO-001) et (Q3UO-002)	701	PROGRAMME - PONTS ET CHAUSSÉES - PROJET AMÉNAGEMENT DE BORDURES ET DE TROTTOIRS EN BÉTON DE LA RUE WABAN-AKI (CQM60)	-	-	-	-	-	(31 349)	(31 349)
(Q3CD-001)	702	PROGRAMME - ROUTES ET PONTS LOCAUX - PROJET RÉFECTION D'UN PONCEAU (CQT54)	-	-	-	-	-	-	-
(Q3X8-001)		PROGRAMME - EAU POTABLE - MOINS DE 1,5 M$ - PROJET PROLONGEMENT D'INFRASTRUCTURES - BOUCLAGE RUE TOLBA (CQO60)							
(Q3XA-001)	703	PROGRAMME - EAUX USÉES - MOINS DE 1,5 M$ - PROJET PROLONGEMENT D'INFRASTRUCTURES - BOUCLAGE RUE TOLBA (CQO60)	-	-	-	(2 975)	(2 975)	-	(2 975)
	712	PROJET - SENTIERS PÉDESTRES	-	-	-	-	-	(26 026)	(26 026)
	714	PROJET - ACQUISITION MATÉRIEL ROULANT	-	-	-	-	-	(456 979)	(456 979)
QA3R-001		PROGRAMME - EAU POTABLE - RÉHABILITATION DE LA RUE AWASSOS (CQX3E)							
QA3S-001	737	PROGRAMME - EAUX USÉES - RÉHABILITATION DE LA RUE AWASSOS (CQX3E)	63 207	-	63 207	(63 207)	-	-	-
	748	PROJET - NOUVELLE RUE KOKOKHAS	-	-	-	(37 901)	(37 901)	-	(37 901)
QA1A-001	866	PROGRAMME - INITIATIVE LOGEMENT DANS LES RÉSERVES ET LES COMMUNAUTÉS 2024-2027 - CONSTRUCTION ET RÉNOVATION DE LOGEMENTS LOCATIFS DE BANDE (CQX65)	30 058	-	30 058	(30 058)	-	-	-
Contribution souple									
QA1V-001	824	PROGRAMME - SEFPN - BESOINS DE LOGEMENTS DES ENFANTS ET DES FAMILLES DES PREMIÈRES NATIONS	-	-	-	-	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40N-001 et Q40N-002		PROGRAMME - EAU ET EAUX USÉES - FONCTION ET ENTRETIEN BIENS IMMOBILIERS							
Q40R-001 et Q40R-002		PROGRAMME - LOGEMENT - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN							
Q40S-001 et Q40S-002		PROGRAMME - LOGEMENT - IMMOBILISATIONS							
Q40T-001 et Q40T-002		PROGRAMME - AUTRES INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN							
Q40U-001 à Q40U-003	700, 155 et 804	PROGRAMME - AUTRES INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES - IMMOBILISATIONS	1 158 792	3 276 957	(2 118 165)	1 394 111	(724 054)	(3 549 727)	(4 273 781)
Q351-001	735	PROGRAMME - EAUX USÉES - MOINS DE 1,5 M$ - PROJET MISE AUX NORMES DU SYSTÈME D'EAUX USÉES (CQU83)	75 508	53 791	21 717	(31 107)	(9 390)	(29 409)	(38 799)
	728	PROJET - AGRANDISSEMENT CIMETIERE, COLUMBARIUM ET RÉNOVATIONS À L'ÉGLISE	-	-	-	-	-	(291 506)	(291 506)
	768	PROJET - INFRASTRUCTURES POUR LE 3E MOTEL INDUSTRIEL	-	3 418	(3 418)	2 658	(760)	(2 658)	(3 418)
			1 565 524	3 506 429	(1 940 905)	1 165 825	(775 080)	(4 440 131)	(5 215 211)
INSCRIPTION DES INDIENS									
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40V-001 à Q40V-003	685	PROGRAMME - INSCRIPTION DES INDIENS ET APPARTENANCE	29 672	46 317	(16 645)	-	(16 645)	(38 926)	(55 571)
TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE									
Contribution fixe									
		PROGRAMME - ACTIVITÉS DU TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES DU CANADA - LIMITES ORIGINALES D'ODANAK (TRP-2001-11)							
	903 et 904	PROGRAMME - ACTIVITÉS DU TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES DU CANADA - CESSION DES 38 LOTS DANS LE DOMAINE ABÉNAKIS DE ST-FRANÇOIS (TRP-2003-11)	4 787 717	126 782	4 660 935	(4 660 935)	-	5 041 573	5 041 573
Solde des fonds au 31 mars 2025 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)			-	-	-	-	-	(2 030 312)	(2 030 312)
Total du solde des fonds au 31 mars 2026 (selon entente de 10 ans)			13 574 444	10 312 759	3 261 685	(3 750 192)	(488 507)	14 425 414	13 936 907

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
SERVICES - AUTRES QUE SAC									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
	801	CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS (CPDA)	2 074 257	2 061 845	12 412	(12 412)	-	(185 966)	(185 966)
	802	PROJET DE RENFORCEMENT EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LA VIOLENCE CONJUGALE ET LA VIOLENCE SEXUELLE	154 519	154 519	-	-	-	-	-
	821	PROJET - FINANCEMENT FORFAITAIRE VISANT À STABILISER LES COTISATIONS DE RETRAITE DES SERVICES DE POLICE	633 000	633 000	-	-	-	-	-
	803	PROJET - MSP - INFRASTRUCTURES POLICIÈRES DU CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS (CPDA)	-	-	-	-	-	-	-
	813	PROJET - SP - INFRASTRUCTURES POLICIÈRES DU CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS (CPDA)	147 970	-	147 970	(147 970)	-	-	-
	811	PROJET - PROGRAMME DE SOUTIEN AUX PRATIQUES POLICIÈRES CONCERTÉES EN ITINÉRANCE ET EN SANTÉ MENTALE (PSPPC)	90 540	90 540	-	-	-	-	-
	817	PROJET - RENFORCER LES CAPACITÉS MATÉRIELLES DES SERVICES DE POLICE DES PREMIÈRES NATIONS ET DES INUIT DU QUÉBEC	411 363	235 634	175 729	(175 729)	-	-	-
	800	DÉMARCHES POUR ENJEUX DE FINANCEMENT DU CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS (CPDA)	-	3 744	(3 744)	-	(3 744)	1 083 131	1 079 387
	416, 406, 461 et 462	CONSULTATIONS ET AUTRES PROJETS	298 348	63 558	234 790	(234 790)	-	-	-
	401	PROJET - AAC - FONDS DES INFRASTRUCTURES ALIMENTAIRES LOCALES - SERRE	-	-	-	-	-	-	-
	404	PROJET - FOUR PILLARS SOCIETY - PLAN COMMUNAUTAIRE	54 072	-	54 072	(54 072)	-	-	-
	407	PROJET - IDDPNQL - SOUTIEN AU LEADERSHIP CLIMATIQUE	173 324	173 324	-	-	-	-	-
	410	PROJET - MPO - PPAH - AUTRES ESPÈCES	103 284	103 284	-	-	-	-	-
	412	PROJET - CONSEIL DES ABÉNAKIS DE WÔLINAK (CAW) - CONTAMINANTS	26 705	26 705	-	-	-	-	-
	437	PROJET - CDC - COMPENSATION DE MORTALITÉ DE POISSON	24 617	24 617	-	-	-	-	-
	439	PROJET - MPO - CONSULTATIONS SUR LES REVERSOIRS	-	-	-	-	-	-	-
	441	PROJET - ECCC - ESPÈCES EN PÉRIL - HIRONDELLE	108 525	108 525	-	-	-	-	-
	445	PROJET - CENTRE DE RECHERCHE SPÉCIALISÉ DANS LES ÉTUDES ATMOSPHÉRIQUES ET CLIMATIQUES (CENTRE FOR ATMOSPHERIC RESEARCH EXPERIMENTS (CARE)) - LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL (LEP)	17 004	17 004	-	-	-	-	-
	455	PROJET - GARDIEN DU TERRITOIRE	182 495	116 572	65 923	(65 923)	-	-	-
	456	PROGRAMME - PROGRAMME INTENDANCE DE L'EAU DOUCE - SUIVI ET AMÉLIORATION DES MILIEUX HUMIDES DE NEBESEK (LAC SAINT-PIERRE) - STATION DE BAGUAGE DE CANARDS DE LA NATION W8BANAKI	-	-	-	-	-	-	-
	460	PROJET - MPO - FAUNE AQUATIQUE	72 707	72 707	-	-	-	-	-
	765	PONTON	2 733	3 277	(544)	-	(544)	-	(544)
			4 575 463	3 888 855	686 608	(690 896)	(4 288)	897 165	892 877
ADMINISTRATION									
	810	CONSTATS D'INFRACTION	136 803	32 253	104 550	(104 550)	-	(870 797)	(870 797)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
	120	PROJET - W8BANAKI - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	87 482	214 205	(126 723)	-	(126 723)	(96 168)	(222 891)
	126	PROJET - SRPNI - DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE	118 456	118 456	-	-	-	-	-
	128	PROJET - TAQ - CROISSANCE DU TOURISME	168 043	62 716	105 327	(105 327)	-	-	-
	129	PROJET - DEC - TOURNÉE DE LA SAINT-FRANÇOIS	12 442	12 442	-	-	-	-	-
	136	DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE	(95 396)	104 642	(200 038)	-	(200 038)	(131 073)	(331 111)
	772, 780, 781, 782, 783, 784 et 786	BÂTIMENTS EN LOCATION	2 001 272	394 439	1 606 833	204 953	1 811 786	716 465	2 528 251
			2 292 299	906 900	1 385 399	99 626	1 485 025	489 224	1 974 249
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DGSPNI)									
Contribution globale									
Q21G-001	302	PROGRAMME - BIEN-ÊTRE MENTAL - PROGRAMME ÉLARGI DE SOUTIEN EN SANTÉ ET DE SOUTIEN CULTUREL TENANT COMPTE DES TRAUMATISMES POUR LES HÔPITAUX INDIENS FÉDÉRAUX	-	-	-	-	-	-	-
(Q30W-001)	307	PROGRAMME - FONDS D'ÉQUITÉ EN SANTÉ AUTOCHTONES (FÉSA)	-	-	-	-	-	-	-
Q226-001	326	PROGRAMME - STRATEGIE FEDERALE DE LUTTE CONTRE LE TABAGISME (SFLT)	11 188	-	11 188	-	11 188	23 027	34 215
Q02J-001	336	PROGRAMME - SOINS INFIRMIERS - PRATIQUE CLINIQUE ET SOINS AUX CLIENTS (PCSC) - ANTIRACISME	10 205	-	10 205	-	10 205	23 895	34 100
Q233-001	378	PROGRAMME - INITIATIVE SUR LES RESSOURCES HUMAINES EN SANTÉ AUTOCHTONES (IRHSA)	6 726	10 300	(3 574)	-	(3 574)	5 915	2 341
Q30I-001	388	PROGRAMME - TECHNOLOGIES ÉMERGENTES (PIC)	13 810	-	13 810	-	13 810	42 347	56 157
Contribution fixe									
Q21I-001	310	PROGRAMME - SANTÉ MENTALE DES JEUNES	6 809	6 809	-	-	-	-	-
Q21H-001	311	PROGRAMME - RENFORCEMENT DES SERVICES DE SOUTIEN EN SANTÉ ET DE SOUTIEN CULTUREL TENANT COMPTE DES TRAUMATISMES	24 363	24 363	-	-	-	-	-
(Q23D-001)	324	PROGRAMME - SERVICES DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE ET PUBLIQUE (SSEP) - FORMATION GIBIER	-	-	-	-	-	(133)	(133)
(Q21G-002)	341	PROGRAMME - BIEN-ÊTRE MENTAL - ÉQUIPES MIEUX-ÊTRE ET PRÉVENTION DU SUICIDE	-	-	-	-	-	-	-
(Q21G-003)	352	PROGRAMME - SERVICES DE SANTÉ ET DE SOUTIEN CULTUREL - EXTERNATS INDIENS (SSSC-EI)	-	-	-	-	-	-	-
(Q2FQ-001)	355	PROGRAMME - PRINCIPE DE JORDAN - COORDINATION DES SERVICES	103 906	103 906	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	385	PROGRAMME - PRINCIPE DE JORDAN - SERVICES ALLIÉS	988 056	988 056	-	-	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
Contribution souple									
Q010-002		PROGRAMME - TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES (SSNA/TRM) - CLIENTS							
Q01D-002		PROGRAMME - TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES (SSNA/TRM) - FRAIS D'ADMINISTRATION							
Q01E-002		PROGRAMME - TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES (SSNA/TRM) - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DES FOURGONNETTES							
Q01F-001		PROGRAMME - TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES (SSNA/TRM) - FOURGONNETTE ACHAT							
Q01G-002		PROGRAMME - TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES (SSNA/TRM) - SALAIRE CHAUFFEUR							
Q01H-002	340	PROGRAMME - TRANSPORT POUR RAISONS MÉDICALES (SSNA/TRM) - SALAIRE COORDONNATEUR TRM	146 900	135 905	10 995	(10 995)	-	-	-
Q019-001	304	PROGRAMME - PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ ITINÉRANTS (SSNA/PSI)	6 666	6 666	-	-	-	-	-
Q01T-001	384	PROGRAMME - COUNSELLING/GUÉRISON EN SANTÉ MENTALE OFFERT PAR UN GUÉRISSEUR TRADITIONNEL (SSNA-GT)	8 840	8 840	-	-	-	-	-
(Q300-001)	390	PROGRAMME - INFRASTRUCTURES DE SANTÉ ET LES IMMOBILISATIONS - AGRANDISSEMENT DU CENTRE DE SANTÉ ODANAK (CSO)	4 497	-	4 497	(4 497)	-	(2 486)	(2 486)
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40J-001 et Q40J-002		PROGRAMME - ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ							
Q40K-001, Q40K-003 à Q40K-005	330, 357 et 366	PROGRAMME - GESTION DE LA PLANIFICATION EN MATIÈRE DE SANTÉ	1 057 596	928 715	128 881	(16 687)	112 194	1 437 036	1 549 230
	303	PROJET - ERGOTHÉRAPIE	-	135 755	(135 755)	-	(135 755)	-	(135 755)
Q40D-001 à Q40D-003	333 et 339	PROGRAMME - VIE SAINE	116 422	381 275	(264 853)	-	(264 853)	(580 755)	(845 608)
	320	PROJET - ACCÈS SOINS DE SANTÉ	-	53 197	(53 197)	-	(53 197)	(108 416)	(161 613)
	321	PROJET - POPOTE ROULANTE	8 528	74 498	(65 970)	-	(65 970)	(145 016)	(210 986)
Q40F-001 SAC à Q40F-003 SAC	334	PROGRAMME - SOINS À DOMICILE ET EN MILIEU COMMUNAUTAIRE	257 653	235 142	22 511	-	22 511	97 916	120 427
Q40A-001 à Q40A-005		PROGRAMME - NOUVELLE RELATION FINANCIÈRE							
Q40I-001 à Q40I-004	335	PROGRAMME - CONTRÔLE ET GESTION DES MALADIES TRANSMISSIBLES	235 974	187 226	48 748	-	48 748	80 478	129 226
	337	PROJET - AÎNÉS	3 750	81 036	(77 286)	-	(77 286)	(224 589)	(301 875)
Q40C-001 à Q40C-003	393	PROGRAMME - BIEN-ÊTRE MENTAL	526 973	406 120	120 853	-	120 853	-	120 853
(Q40C-001) à (Q40C-005)	379	PROGRAMME - BIEN-ÊTRE MENTAL	-	-	-	-	-	890 267	890 267
Q40E-001 à Q40E-004	346, 348 et 350	PROGRAMME - DÉVELOPPEMENT DES ENFANTS EN SANTÉ	106 280	214 495	(108 215)	-	(108 215)	(224 802)	(333 017)
Q40H-001 à Q40H-003	347 et 408	PROGRAMME - HYGIÈNE DU MILIEU	107 154	122 288	(15 134)	-	(15 134)	(1 590)	(16 724)
Q40B-001 et Q40B-002	351	PROGRAMME - SANTÉ BUCCALE COMMUNAUTAIRE	13 204	12 681	523	-	523	858	1 381
			3 765 500	4 117 273	(351 773)	(32 179)	(383 952)	1 313 952	930 000

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (NON DGSPNI)									
	327	W8BANAKI - CUISINE COLLECTIVE	36 024	40 435	(4 411)	-	(4 411)	(7 634)	(12 045)
	305	CSSSPNQL - MOBILISATION COMMUNAUTAIRE (MOB) - VOLET ITINÉRANCE - VERS UN CHEZ SOI	22 734	22 734	-	-	-	-	-
	314	CSSSPNQL - ANTIRACISME	1 227	1 227	-	-	-	-	-
	318 et 329	CSSSPNQL - MOBILISATION COMMUNAUTAIRE (MOB)	159 496	124 492	35 004	(35 004)	-	-	-
	399, 309 et 325	CSSSPNQL - APPRENTISSAGE ET GARDE DES JEUNES ENFANTS AUTOCHTONES (AGJEA) CSSSPNQL - APPRENTISSAGE ET GARDE DES JEUNES ENFANTS AUTOCHTONES (AGJEA) - VOLET RÉNOVATIONS	104 763	51 843	52 920	(52 920)	-	-	-
	601	CEPN - PROGRAMME JEUNESSE - SCIENCE ET TECHNOLOGIE	5 480	5 480	-	-	-	(2 541)	(2 541)
	635	CEPN - ENTENTE REGIONALE EN EDUCATION - ÉDUCATION PAR LE TERRITOIRE	39 897	39 897	-	-	-	-	-
	882	CONSTRUCTION DU NOUVEAU CPE	-	-	-	(100 653)	(100 653)	-	(100 653)
	867	SCHL - FINANCEMENT CONSTRUCTION - INITIATIVE DES REFUGES POUR LES FEMMES ET LES ENFANTS AUTOCHTONES	290 000	-	290 000	(35 231)	254 769	(3 520 897)	(3 266 128)
	967	PROGRAMME - MAISON D'HÉBERGEMENT D'ODANAK	356 051	260 814	95 237	(95 237)	-	-	-
	926	MCCQ - PROJETS CULTURELS	81 669	81 669	-	-	-	-	-
	930	MCCQ - AGENT DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL	45 000	45 000	-	-	-	-	-
	939	MCCQ - PROJETS EN LANGUES	-	-	-	-	-	-	-
	941	MCCQ - CAMP LINGUISTIQUE	30 836	30 836	-	-	-	-	-
	942	MCCQ - PARTENARIAT CULTUREL AUTOCHTONE (PPCA)	-	-	-	-	-	-	-
	940	COMITÉ RÉGIONAL DES LANGUES ANCESTRALES (CRLA) - PROJETS EN LANGUE	169 474	169 474	-	-	-	-	-
	306	PATRIMOINE CANADIEN - SPORTS ET PERSONNES HANDICAPÉES - PROGRAMME DE SOUTIEN AU SPORT (PSS)	20 247	20 288	(41)	-	(41)	-	(41)
	308	PROJET - PATRIMOINE CANADIEN - JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION (JNVR)	11 736	11 736	-	-	-	-	-
			1 374 634	905 925	468 709	(319 045)	149 664	(3 531 072)	(3 381 408)
EMPLOI									
	680	CENTRE DE SERVICE EN EMPLOI ET FORMATION (CSEF)	602 329	602 329	-	-	-	(94 888)	(94 888)
	602	CEPN - PROGRAMME JEUNESSE - EMPLOI D'ÉTÉ ÉTUDIANT	11 385	11 385	-	-	-	(3 271)	(3 271)
			613 714	613 714	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES									
	425	GESTION DES TERRES DES PREMIERES NATIONS	35 118	35 118	-	-	-	-	-
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
	435 et 860	FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN	-	1 782	(1 782)	-	(1 782)	1 038 448	1 036 666
	743	PROJET - MTMD - SIGNALISATION 132 TRAVERSE KIUNA	5 109	-	5 109	(5 109)	-	-	-
	730	AMÉLIORATION DES PARCS	-	-	-	-	-	(6 834)	(6 834)
	741	AMÉLIORATION DE LA SALLE FAMILIALE	1 256 107	813	1 255 294	(1 255 294)	-	-	-
	769	PROJET - REVITALISATION SITE CARRÉ DE L'ÉGLISE	-	291	(291)	(29 274)	(29 565)	-	(29 565)
			1 261 216	2 886	1 258 330	(1 289 677)	(31 347)	1 031 614	1 000 267

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2026

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus $	Charges $	Excédent (déficit) $	Conciliation à des fins de SAC $	Excédent (déficit) aux fins de SAC $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total $	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2026 Total $
LOGEMENT SOCIAL									
	820	PROJET CO-INVESTISSEMENTS (SCHL - 9 UNITÉS)	60 907	173 237	(112 330)	119 169	6 839	27 542	34 381
	870	COMITÉ D'HABITATION (SCHL - ARTICLE 95)	291 220	120 484	170 736	(159 860)	10 876	359 487	370 363
			352 127	293 721	58 406	(40 691)	17 715	387 029	404 744
GRAND TOTAL			27 981 318	21 109 404	6 871 914	(6 127 604)	744 310	14 044 370	14 788 680
Solde des fonds au 31 mars 2025 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)			-	-	-	-	-	1 757 136	1 757 136
Quote-part des pertes nettes de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. (SDO)			-	21 880	(21 880)	-	(21 880)	(1 003 095)	(1 024 975)
Total			27 981 318	21 131 284	6 850 034	(6 127 604)	722 430	14 798 411	15 520 841
SOMMAIRE CUMULÉ PAR DÉPARTEMENT									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES			4 608 900	3 895 444	713 456	(717 744)	(4 288)	897 165	892 877
ADMINISTRATION			2 653 238	3 180 340	(527 102)	(249 454)	(776 556)	(358 854)	(1 135 410)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE			2 447 727	1 026 998	1 420 729	64 296	1 485 025	489 224	1 974 249
DÉVELOPPEMENT SOCIAL			6 359 828	5 392 895	966 933	(351 224)	615 709	5 317 440	5 933 149
ÉDUCATION			3 084 314	2 806 537	277 777	(48 000)	229 777	7 983 420	8 213 197
EMPLOI			613 714	613 714	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES			217 341	217 341	-	-	-	(136 713)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE			2 826 740	3 509 315	(682 575)	(123 852)	(806 427)	(3 408 517)	(4 214 944)
INSCRIPTION DES INDIENS			29 672	46 317	(16 645)	-	(16 645)	(38 926)	(55 571)
LOGEMENT SOCIAL			352 127	293 721	58 406	(40 691)	17 715	387 029	404 744
TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE			4 787 717	126 782	4 660 935	(4 660 935)	-	5 041 573	5 041 573
SOLDE DES FONDS AU 31 MARS 2025			-	-	-	-	-	(273 176)	(273 176)
QUOTE-PART DES PERTES NETTES DE L'ENTREPRISE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE, SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT D'ODANAK INC.			-	21 880	(21 880)	-	(21 880)	(1 003 095)	(1 024 975)
			27 981 318	21 131 284	6 850 034	(6 127 604)	722 430	14 798 411	15 520 841

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de la variation des actifs financiers nets

Exercice clos le 31 mars 2026

	2026 $	2025 $
Excédent de l'exercice	**6 850 034**	200 035 071
Variation du Fonds en fiducie pour avantages sociaux - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	**114 901**	110 002
Variation de la réserve de fonctionnement SCHL	**10 876**	(52 575)
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisitions	**(2 952 097)**	(6 707 269)
Amortissement	**1 787 963**	1 487 336
Gain sur disposition	**(1 502 718)**	(52 027)
Produit de disposition	**1 844 469**	61 000
	(822 383)	(5 210 960)
Variation des autres actifs non financiers	**(136 914)**	16 145
Variation des actifs financiers nets	**6 016 514**	194 897 683
Actifs financiers nets au début de l'exercice	**208 431 121**	13 533 438
Actifs financiers nets à la fin de l'exercice	**214 447 635**	208 431 121

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de la situation financière

Au 31 mars 2026

	2026 $	2025 $
Actifs financiers		
Encaisse	**209 177 539**	207 780 109
Actifs assujettis à des restrictions		
Réserve de remplacement	**416 049**	325 552
Réserve de fonctionnement	**247 519**	236 643
Fonds en fiducie - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	**3 429 244**	3 314 343
Placements temporaires	**4 529 000**	8 329 218
Débiteurs	**7 065 270**	8 208 573
Placements à long terme	**14 393 457**	761 825
Créances à long terme	**-**	830 963
	239 258 078	229 787 226
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	**3 407 196**	5 650 714
Contributions à payer	**93 769**	1 006 161
Revenus différés	**18 924 304**	11 259 426
Dette à long terme	**2 385 174**	3 439 804
	24 810 443	21 356 105
Actifs financiers nets	**214 447 635**	208 431 121
Actifs non financiers		
Charges payées d'avance	**383 907**	246 988
Immobilisations corporelles	**33 309 565**	32 487 182
	33 693 472	32 734 170
Excédent accumulé	**248 141 107**	241 165 291

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers résumés.

Éventualités et obligations contractuelles (notes 3 et 4)

Approuvé au nom du Conseil

Richard O'Bomsawin, chef

Florence Benedict, conseillère

Martin Gill, conseiller

Alain O'Bomsawin, conseiller

Jacques T. Watso, conseiller

1. États financiers résumés

Les états financiers résumés comprennent des informations financières historiques qui sont tirées des états financiers complets et sont moins détaillés que ces derniers.

Ils comprennent les états financiers complets correspondants, à l'exception de l'état des flux de trésorerie, et certaines informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets. Ils ne comprennent pas les renseignements complémentaires des revenus et des dépenses par objet, les données budgétaires et certaines notes complémentaires incluses dans les états financiers complets.

Pour obtenir une copie de ces états financiers complets, la demande doit être faite à la direction du Conseil des Abénakis d'Odanak.

2. Réserves diverses

	2026	2025
	$	$
Aide sociale	**150 000**	150 000
Autobus scolaires	**97 500**	85 000
Bureau environnement et terre d'Odanak (BETO)	**334 181**	166 616
Bureau administratif	**53 080**	53 080
Centre de santé	**87 000**	87 000
Constats d'infraction	**623 754**	519 204
Écocentre	**51 590**	50 171
Fonds de développement économique	**150 898**	150 898
Garanties ministérielles - Habitation	**478 000**	478 000
Maison d'hébergement d'Odanak	**17 400**	-
Réseaux informatiques	**70 685**	66 000
Réserve de remplacement - Biens immobiliers	**91 000**	87 500
Revendications territoriales	**194 976 397**	190 315 457
Travaux publics	**360 000**	330 000
	197 541 485	192 538 926

3. Éventualités

Prêts susceptibles de remise

Des prêts-subventions accordés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 96 145 $ concernant le Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) sont remboursables par versements annuels variant entre 2 240 $ et 11 455 $ sous forme gracieuse et viennent à échéance entre février 2027 et janvier 2028. Au 31 mars 2026, le solde des prêts est de 31 757 $ (64 878 $ au 31 mars 2025). Le non-remboursement des versements annuels est conditionnel au maintien du titre de propriétaire occupant des maisons, à défaut de quoi les prêts doivent être remboursés.

3. Éventualités (suite)

Un prêt-subvention accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 3 480 000 $ concernant le Programme d'amélioration des maisons d'hébergement (PAMH) pour la construction d'une résidence pour les femmes et les enfants fuyant la violence est remboursable par versements annuels de 232 000 $ sous forme gracieuse à la date d'échéance et d'une durée de 15 ans à compter du premier jour du mois suivant la date du premier versement du prêt PAMH. Au 31 mars 2026, le solde du prêt est de 3 190 000 $ (3 422 000 $ au 31 mars 2025). Le non-remboursement des versements annuels est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 11 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Un prêt-subvention accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 1 789 237 $ concernant le Programme du Fonds national de co-investissement pour le logement pour la construction de 9 unités d'habitation est remboursable par versements annuels de 178 924 $ sous forme gracieuse et vient à échéance en juin 2033. Au 31 mars 2026, le solde du prêt est de 1 431 390 $ (1 610 313 $ au 31 mars 2025). Le non-remboursement des versements annuels est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 13 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Cautionnements

L'Organisme a endossé des emprunts contractés par des membres de la communauté pour l'acquisition de résidences personnelles pour un montant maximal de 7 045 632 $ (6 374 940 $ au 31 mars 2025). Au 31 mars 2026, le solde des emprunts endossés est de 5 435 467 $ (5 962 647 $ au 31 mars 2025). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devrait effectuer sera passé en charge dans l'exercice alors en cours.

L'Organisme cautionne, solidairement, des facilités de financement accordées à un apparenté, Développement Immobilier Nicolet S.E.C., pour un projet immobilier. Ces facilités couvrent un prêt à terme de 10 610 164 $ ainsi que des crédits variables de 350 000 $ et de 250 000 $, incluant le capital, les intérêts et les frais accessoires. Au 31 mars 2026, le solde des facilités cautionnées est de 6 383 203 $.

À la date des états financiers, aucun avis de défaut n'a été reçu relativement à ces ententes. Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de l'emprunteur. Tout paiement que l'Organisme devrait effectuer sera passé en charge dans l'exercice alors en cours. La direction juge que la probabilité de mise en jeu de ce cautionnement est faible et n'a donc comptabilisé aucun passif dans ses états financiers.

Lettres de garantie

L'Organisme a déposé des lettres de garantie totalisant 246 675 $, émises en faveur d'Hydro-Québec, dans le cadre de contrats d'infrastructure. Au 31 mars 2026, aucun appel n'a été fait sur ces garanties et la direction ne s'attend pas à ce qu'elles soient réclamées.

3. Éventualités (suite)

Autres passifs éventuels

L'Organisme a conclu des accords de contribution avec différents ministères du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Le financement versé conformément à ces accords est assujetti à un remboursement si l'Organisme ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

4. Obligations contractuelles

L'Organisme a contracté des ententes qui viennent à échéance jusqu'en avril 2031. Les paiements futurs s'élèveront à 13 173 433 $ et comprennent les paiements suivants pour les prochains exercices :

	Ententes diverses	Location d'équipements	Total
	$	$	$
2027	7 175 708	14 910	7 190 618
2028	3 000 441	14 910	3 015 351
2029	2 898 504	8 260	2 906 764
2030	27 042	3 510	30 552
2031	26 638	3 510	30 148
	13 128 333	45 100	13 173 433

La rubrique « Ententes diverses » comprend :

- des ententes signées pour la régie intermunicipale des eaux potables, le contrôle des mouches noires, la collecte des déchets, la régie de protection contre les incendies, la gestion des bouées, l'entretien d'équipement et des bâtiments, le service Internet et de téléphonie, l'acquisition d'équipement, l'utilisation d'un logiciel, le soutien dans divers dossiers et des projets de construction;

- 6 545 000 $ relatifs à des participations dans deux projets d'investissement : Parc éolien Broughton et Parc éolien Lotbinière. Au 31 mars 2026, un montant de 237 386 $ avait déjà été déboursé pour un investissement total prévu de 6 782 386 $ pour ces deux projets. L'Organisme détient un placement dans chacun de ces deux projets;

- 1 500 000 $ relatifs à un projet d'investissement : Développement immobilier Fleurimont. Au 31 mars 2026, un montant de 3 200 000 $ avait déjà été déboursé pour un investissement total prévu de 4 700 000 $. L'Organisme détient un partenariat commercial dans ce projet.

De plus, l'Organisme s'est engagé à assumer le déficit d'opération annuel par voie de résolution du Centre de la petite enfance « Aw8ssisak » d'Odanak.

Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations du chef et des conseillers

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2026

Conseil des Abénakis d'Odanak

Table des matières

	PAGE
Rapport de mission d’examen du professionnel en exercice indépendant	1
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations du chef et des conseillers	2

Rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant

Aux membres du
Conseil des Abénakis d'Odanak

Nous avons effectué l'examen du tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations du chef et des conseillers ci-joint du Conseil des Abénakis d'Odanak pour l'exercice clos le 31 mars 2026 (appelé ci-après le « tableau »). Le tableau a été préparé par la direction du Conseil des Abénakis d'Odanak selon les exigences de Services aux Autochtones Canada publiées selon « 2025-2026 – Exigences en matière de rapports financiers ».

Responsabilité de la direction à l'égard du tableau

La direction est responsable de la préparation de ce tableau conformément aux exigences de Services aux Autochtones Canada publiées selon « 2025-2026 – Exigences en matière de rapports financiers », ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'un tableau exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du professionnel en exercice

Notre responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur le tableau ci-joint en nous fondant sur notre examen. Nous avons effectué notre examen conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen du tableau conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en œuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en œuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en œuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ce tableau.

Conclusion

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ce tableau n'a pas été préparé, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences de Services aux Autochtones Canada publiées selon « 2025-2026 – Exigences en matière de rapports financiers ».

Autres points

Le tableau a été préparé pour permettre au Conseil des Abénakis d'Odanak de se conformer aux exigences de Services aux Autochtones Canada publiées selon « 2025-2026 – Exigences en matière de rapports financiers ». En conséquence, il est possible que le tableau ne puisse se prêter à un usage autre. Notre conclusion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

[1]

MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Trois-Rivières (Québec)
Le 20 juillet 2026

[1] Par CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A122666

Conseil des Abénakis d'Odanak

Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations du chef et des conseillers

Exercice clos le 31 mars 2026

Nom	Titre	Nombre de mois		Salaires ou honoraires		Autres rémunérations [1]		Frais de voyage		Total	
		2026	2025	**2026**	2025	**2026**	2025	**2026**	2025	**2026**	2025
				$	$	**$**	$	**$**	$	**$**	$
Richard O'Bomsawin	Chef	**12**	12	**65 064**	63 540	**150**	150	**3 064**	11 161	**68 278**	74 851
Alain O'Bomsawin	Conseiller	**12**	12	**53 244**	51 996	**150**	150	**719**	-	**54 113**	52 146
Florence Benedict	Conseillère	**12**	12	**53 244**	51 996	**8 237**	8 044	**3 342**	940	**64 823**	60 980
Jacques Thériault-Watso	Conseiller	**12**	12	**53 244**	51 996	**8 387**	8 194	**1 318**	12 415	**62 949**	72 605
Martin Gill	Conseiller	**12**	12	**53 244**	51 996	**9 144**	8 194	**6 765**	16 875	**69 153**	77 065
				278 040	271 524	**26 067**	24 732	**15 208**	41 391	**319 316**	337 647

Méthode comptable

Les informations présentées dans le présent rapport sont préparées selon la méthode de comptabilité de caisse. En conséquence, les dépenses sont comptabilisées lorsqu'elles sont payées, ce qui diffère des principes comptables généralement reconnus qui reposent sur la comptabilité d'exercice.

[1] Le montant des autres rémunérations correspond principalement à la participation du Conseil pour les conseillers qui contribuent au Régime des Bénéfices Autochtone (RBA). Pour les élus qui ne contribuent pas au RBA, le montant des autres rémunérations correspond principalement à l'équivalent de ce qui aurait dû être cotisé par l'organisation si les élus y avaient adhéré et est inclus dans la prime de départ. Elle figurera dans ce rapport lorsqu'elle sera versée.

Approuvé au nom du Conseil

Richard O'Bomsawin, chef

Florence Benedict, conseillère

Martin Gill, conseiller

Alain O'Bomsawin, conseiller

Jacques T. Watso, conseiller

Conformément à la Loi sur la transparence financière des Premières Nations (LTFPN), les renseignements financiers du Conseil des Abénakis d'Odanak peuvent être consultés ici : **https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FederalFundingMain.aspx?BAND_NUMBER=72&lang=fra**